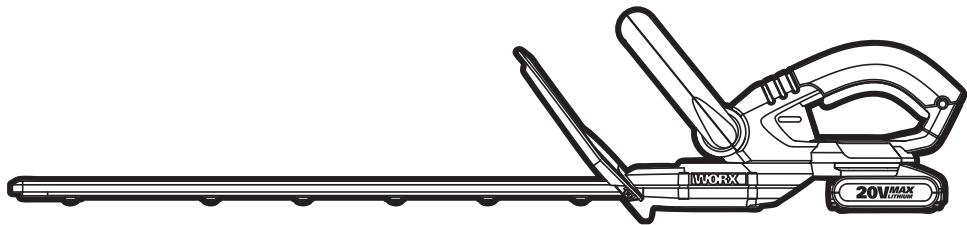


# WORX

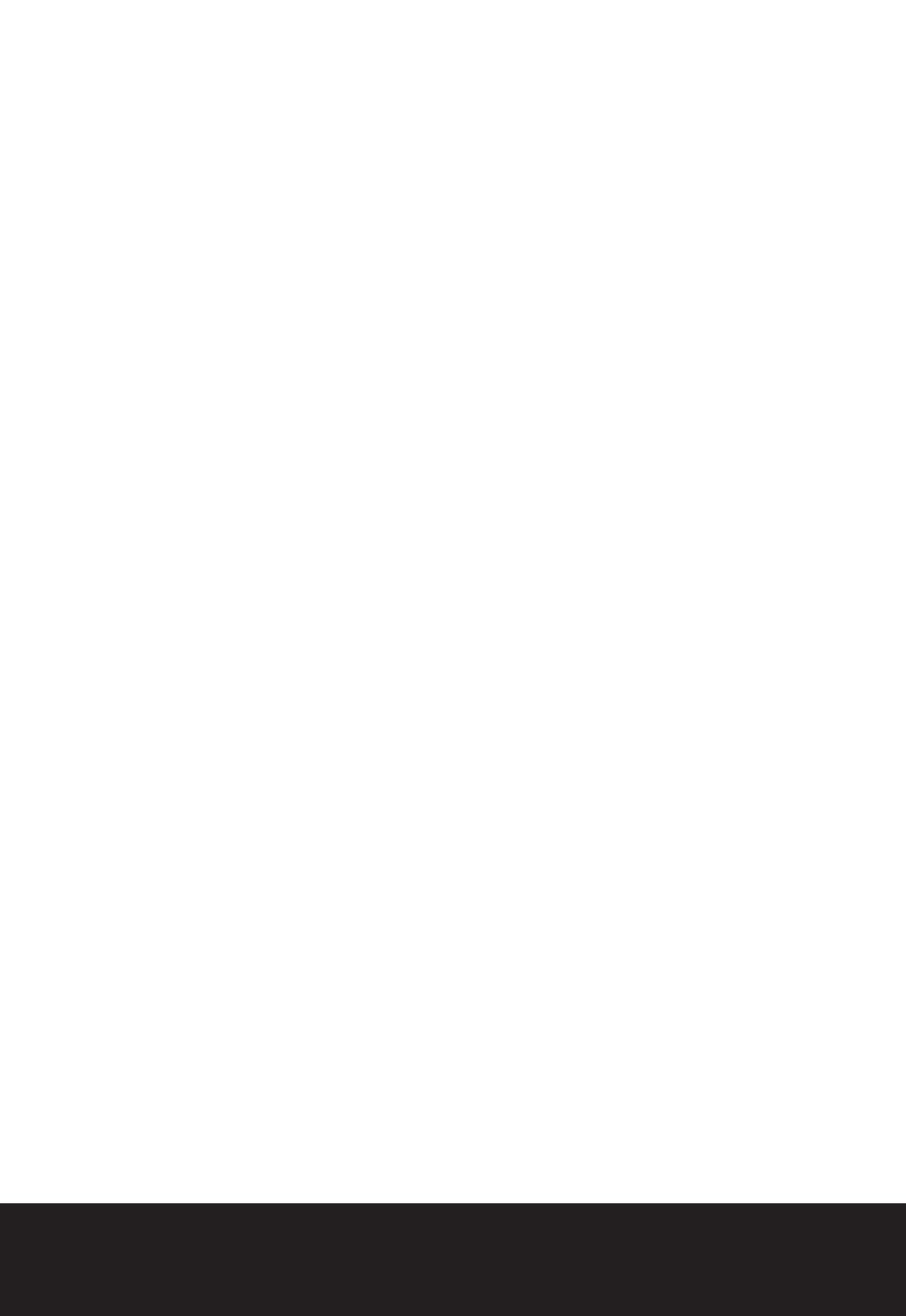


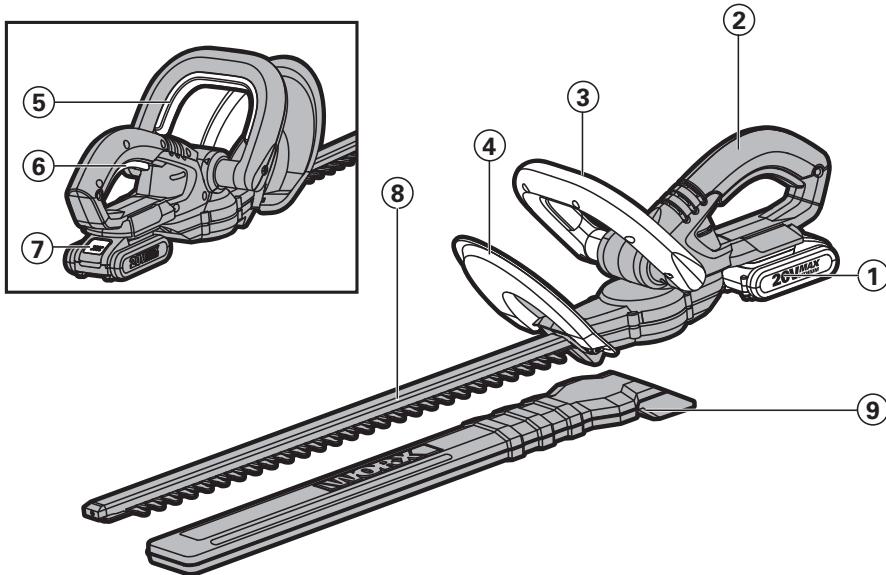
## 20V<sup>MAX</sup> LITHIUM

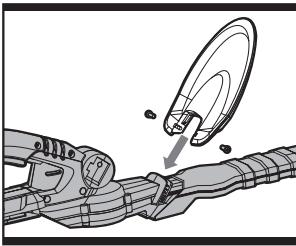
Cordless Hedge Trimmer	EN	P06
Akku-Heckenschere	D	P14
Taille-haie sans cordon	F	P23
Tagliasiepi senza filo	I	P32
Cortasetos Inalámbrico	ES	P41
Draadloze heggenzaag	NL	P50
Bezprzewodowa pryczynarka do żywopłotów	PL	P59
Vezeték nélküli sövényegyenesítő	HU	P68
Mašină de tuns gard viu fără cordon	RO	P77
Bezkabelový plotostřih	CZ	P86
Akumulátorový krovinorez	SK	P95

## WG259E WG259E.5 WG259E.9

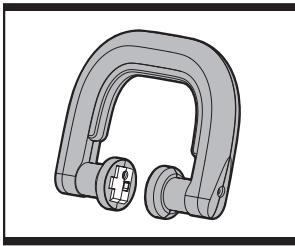
<b>Original instructions</b>	<b>EN</b>
<b>Originalbetriebsanleitung</b>	<b>D</b>
<b>Notice originale</b>	<b>F</b>
<b>Istruzioni originali</b>	<b>I</b>
<b>Manual original</b>	<b>ES</b>
<b>Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing</b>	<b>NL</b>
<b>Instrukcja oryginalna</b>	<b>PL</b>
<b>Eredeti használati utasítás</b>	<b>HU</b>
<b>Instructiuni originale</b>	<b>RO</b>
<b>Překlad</b>	<b>CZ</b>
<b>Preklad</b>	<b>SK</b>



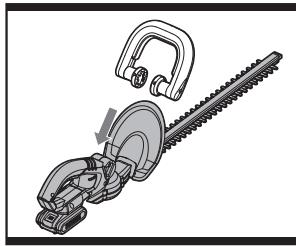




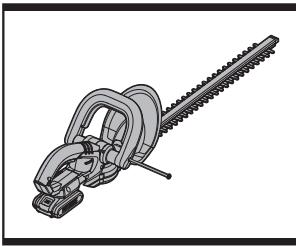
**A**



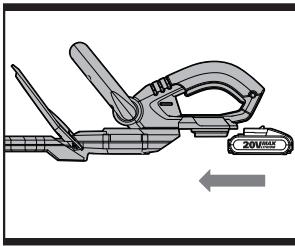
**B**



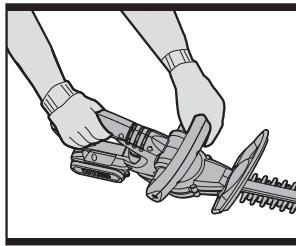
**C**



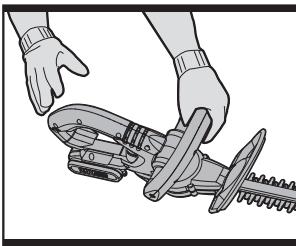
**D**



**E**



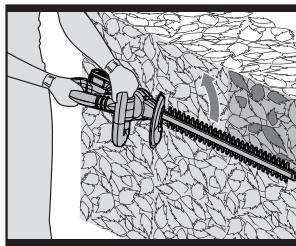
**F1**



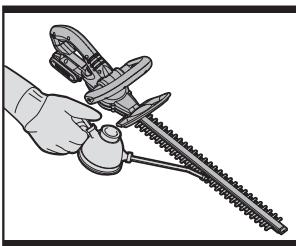
**F2**



**G1**



**G2**



**H**

---

**1. BATTERY PACK**

---

**2. REAR HANDLE**

---

**3. FRONT HANDLE**

---

**4. SAFETY GUARD**

---

**5. FRONT SWITCH LEVER (ALL AROUND SWITCH FUNCTION)**

---

**6. REAR SWITCH LEVER**

---

**7. BATTERY PACK RELEASE LATCH**

---

**8. BLADE**

---

**9. BLADE SHEATH\***

---

\* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

## **TECHNICAL DATA**

Type **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269- designation of machinery, representative of cordless hedge trimmer)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Voltage	20V	Max** Lithium	
No load speed		2200/min	
Max.cutting length		52cm	
Max.cutting diameter		14mm	
Charging time	3hr approx.	1hr approx.	/
Machine weight	2.5kg	2.5kg	2.1kg

**\*\*Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.**

## **NOISE INFORMATION**

A weighted sound pressure	77dB(A)
A weighted sound power	90dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A)
Typical weighted vibration	a <sub>h</sub> =2.2m/s <sup>2</sup>
Uncertainty	K = 1.5m/s <sup>2</sup>



**! WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

**! WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimize your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

## ACCESSORIES

7

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Blade sheath	1	1	1
Safety guard	1	1	1
Charger	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Battery pack	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

# GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

## **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## **1) WORK AREA SAFETY**

### **a) Keep work area clean and well lit.**

Cluttered or dark areas invite accidents.

### **b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

### **c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.**

Distractions can cause you to lose control.

## **2) ELECTRICAL SAFETY**

### **a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

### **b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

### **c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.**

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

### **d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

### **e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord**

**suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

### **f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## **3) PERSONAL SAFETY**

### **a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

### **b) Use personal protective equipment.**

**Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

### **c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

### **d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

### **e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

### **f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

### **g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

Use of

dust collection can reduce dust-related hazards.

#### **4) POWER TOOL USE AND CARE**

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **5) BATTERY TOOL USE AND CARE**

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A

charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- b) Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### **6) SERVICE**

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## **ADDITIONAL SAFETY POINTS FOR YOUR HEDGE TRIMMER**

- 1. Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- 2. Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.

- 3. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

#### **SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK**

- a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.**

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) Keep battery pack clean and dry.**
- h) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- j) Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**

- l) Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).**
- m) When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- o) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- p) Keep battery pack out of the reach of children.**
- q) Retain the original product literature for future reference.**
- r) Remove the battery from the equipment when not in use.**
- s) Dispose of properly.**

## SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Do not expose to moisture.



Do not expose to rain or water



Do not burn



Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



Li-Ion

This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.



Li-Ion

## OPERATING INSTRUCTIONS



**WARNING! Do not use the product without attaching the guard and front handle.**

### INTENDED USE

The machine is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use.

### 1. GUARD ASSEMBLY

Insert the Safety Guard (4) into the slot as illustrated in Fig A; making sure it is securely attached.

Use two screws to fix the Safety Guard securely.

### 2. FRONT HANDLE ASSEMBLY

The Front Handle (3) must be assembled before use:

- 1) Remove the bolt from the Front Handle.
- 2) Attach the Front Handle to the housing. Make sure the protruding marks on the Front Handle fit perfectly into the matching indentation on the housing. (See Fig. B&C)
- 3) Insert the locking bolt into the handle and fully tighten the bolt. (See Fig. D)
- 4) Check whether handle is firmly secured, if not retighten the locking bolt.

**NOTE: Make sure the handle is firmly secured in place.**

### 3. BEFORE USING YOUR CORDLESS HEDGE TRIMMER

 **WARNING!** The charger and battery pack are specially designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because of an electrical failure and hazard will occur.

Your battery pack is UNCHARGED and you must charge once before use.

The battery charger supplied is matched to the Li-ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

### 4. CHARGING YOUR BATTERY PACK

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a

protective circuit:

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging.

## **5. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK(See Fig. E)**

Depress the Battery Pack Release Latch (7) to release battery pack from your hedge trimmer. After recharging, insert the battery pack into trimmer's battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient. Check to see if the battery is fully secured.

## **6. STARTING AND STOPPING BEFORE STARTING YOUR HEDGE TRIMMER**

Remove Blade Sheath (9).

### **TO START YOUR HEDGE TRIMMER**

Your hedge trimmer is equipped with two Switch Levers (5 & 6). Both Switch Levers need to be pressed for the hedge trimmer to start. Depress and hold the Front Switch Lever (5) and press the Rear Switch Lever (6) (See Fig. F1).

### **TO STOP YOUR HEDGE TRIMMER**

Move hedge trimmer away from cutting area before stopping.

To stop, release one of the switch levers (See Fig. F2).

**WARNING: If any parts are missing, damaged or broken, do not operate your hedge trimmer until all damaged parts have been replaced or repaired. Failure to do so could result in serious personal injury. DO NOT USE WITHOUT HANDLE AND GUARD**

## **7. HOW TO USE YOUR HEDGE TRIMMER**

Note that the front switch lever can be activated on three sides, giving you many choices for a comfortable grip. Before cutting an area, inspect it first and remove any foreign objects that could become thrown or entangled in the blades. Always hold the trimmer with both hands and with the blade away from you before turning it on.

When trimming new growth, use a wide sweeping action so that the stems are fed directly into the blade. (See Fig. G1& G2)

Allow the cutting blades to reach full speed before cutting. When operating, keep the cutting blades away from people and objects such as walls, large stones, trees, vehicles, etc. If the blade stalls, immediately stop the trimmer. Release the two Switch Levels (5 & 6) before attempting to clear jammed debris from the cutting blades.

Wear gloves when trimming thorny or prickly growth.

Do not attempt to cut stems that are too thick for the cutting blade.

### **TOP CUTTING**

Use a wide sweeping motion (See Fig. G1). A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results.

### **SIDE CUTTING**

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards (See Fig. G2), tapering the hedge inward at the top. This shape will expose more of the hedge, resulting in a more uniformed growth.

## **8. CLEANING**

**REMOVE THE BATTERY PACK.** Use a soft brush to remove debris from all air intakes and cutting blade.

Wipe the surface with a dry cloth.

### **WARNING:**

 Never use water for cleaning your trimmer. Do not clean with chemicals, including petrol, or solvents as this may damage your trimmer.

### **LUBRICATING THE CUTTING BLADE**

For easier operation and longer life, lubricate the cutting blades before and after each use. Before lubricating, make sure the battery is removed from the trimmer. Apply oil blades periodically (See Fig. H).

### **AT THE END OF THE CUTTING SEASON**

Clean your trimmer thoroughly.

Check that all nuts and bolts are secure.

Visually inspect the trimmer for any worn or damaged parts.

## MAINTENANCE

### Remove battery before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

 This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declare that the product,  
Description **WORX Cordless Hedge Trimmer**  
Type **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- designation of machinery,**  
**representative of cordless hedge trimmer)**  
Function **Trimming hedges and brushes**

Complies with the following Directives,  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC**  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

- Conformity Assessment Procedure as per  
**Annex V**

- Measured Sound Power Level **87.1dB(A)**
- Declared Guaranteed Sound Power Level  
**90dB(A)**

Standards conform to,

**EN 60745-1** **EN 60745-2-15**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

13

The person authorized to compile the technical file,

**Name Russell Nicholson**

**Address Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/12/25

Leo Yue

POSITEC Quality Manager

---

**1. AKKU**

---

**2. HANDGRIFF HINTEN**

---

**3. HANDGRIFF VORNE**

---

**4. HANDSCHUTZ**

---

**5. SCHALTHEBEL VORNE (ALLSEITIG)**

---

**6. SCHALTHEBEL**

---

**7. AKKUVERRIEGELUNG**

---

**8. MESSER**

---

**9. MESSERSCHUTZHÜLLE\***

---

\*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

## TECHNISCHE DATEN

Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269-** Bezeichnung der Maschine,  
Repräsentant der kabellose Heckenschere)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Nennspannung	20V---	Max** Lithium	
Leerlaufdrehzahl		2200/min	
Schnittlänge		52cm	
Schneiddurchmesser		14mm	
Ladezeit	Ca. 3 Stunde	Ca. 1 Stunde	/
Gewicht	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Die anfängliche Akkuspannung erreicht maximal 20 Volt. Die Nennspannung liegt bei 18 Volt.

## LÄRMPEGEL UND VIBRATIONEN

Gewichteter Schalldruck	77dB(A)
-------------------------	---------

Gewichtete Schallleistung	90dB(A)
---------------------------	---------

K <sub>DA</sub>	3.0dB(A)
-----------------	----------

Tragen Sie bei einem Schalldruck über 80dB(A) einen Gehörschutz



Typischer gewichteter Vibrationswert	a <sub>h</sub> =2.2m/s <sup>2</sup>
--------------------------------------	-------------------------------------

Unsicherheit	K=1.5m/s <sup>2</sup>
--------------	-----------------------

**! WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:  
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt  
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.  
Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.  
Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

**Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen**

**! WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

15

## ZUBEHÖR INBEGRIFFEN

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Messerschutzhülle	1	1	1
Handschutz	1	1	1
Ladegerät	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Akku	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern, bzw. vom Hersteller. Die Güteklaasse muss entsprechend der Anwendung gewählt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

# ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



## ! **WANUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

**Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.** Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von**

**Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3) SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske,

rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

**c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

**d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

**e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

**f) Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

**g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **4) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES**

**a) Überlasten Sie das Gerät nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

**b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

**c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

**d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

**e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

**f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

**g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### **5) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS**

**a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller**



**empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

**b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.**

Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

**c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

**d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

**6) SERVICE**

**a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## ZUSÄTZLICHE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHRE KABELLOSE HECKENSCHERE

**1. Halten Sie alle Körperteile fern von der Schneide des Sägeblatts.** Wenn sich das Sägeblatt bewegt, dürfen Sie bereits geschnittene Gegenstände nicht entfernen oder zu schneidende Gegenstände festhalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie verkantete Gegenstände freilegen. Ist

der Heckenschneider in Betrieb, braucht man nur einen Augenblick unaufmerksam zu sein, um schwere Körperverletzungen zu verursachen.

**2. Tragen Sie den Heckenschneider am Griff bei angehaltenem Sägeblatt.**

**Bringen Sie immer die Abdeckung der Schneidvorrichtung an, wenn Sie den Heckenschneider transportieren oder verstauen.** Sachgemäßer Umgang mit dem Heckenschneider verringert die Wahrscheinlichkeit von Körperverletzungen durch das Sägeblatt.

**3. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.**

Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Stromschlag versetzen.

## SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

**a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**

**b) Akkupack nicht kurzschließen.** Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.

**c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen.** Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.

**d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**

**e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem**

**Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**

- f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ) am besten.**
- m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.**
- r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) Ordnungsgemäß entsorgen.**

## SYMBOLE



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt.



Gehörschutz tragen



Augenschutz tragen



Staubschutzmaske tragen



Stromschlaggefahr



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen



Nicht verbrennen



Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle

Li-Ion



Recycling

Li-Ion



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

# HINWEISE ZUM BETRIEB

**! WARNSUNG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS OHNE HANDSCHUTZ UND VORDEREN HANDGRIFF.**

## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät ist bestimmt für das Schneiden und Stutzen von Hecken und Büschen in Haus- und Hobbygärten.

## 1. MONTAGE DES HANDSCHUTZES

Stecken Sie den Handschutz in den vorgesehenen Steckplatz, siehe Abb. A . Prüfen Sie, dass er ordnungsgemäß befestigt ist.Befestigen Sie den Handschutz mithilfe zweier Schrauben.

## 2. VORDERGRIFF MONTIEREN

Vor Gebrauch muss der Frontgriff montiert werden:

- 1) Entfernen Sie die Schraube vom vorderen Handgriff.
- 2) Stecken Sie den Griff auf das Gehäuse und richten Sie die Markierungen auf das Gehäuse und den Griff aus. Achten Sie darauf, dass hervorstehende Markierungen auf dem vorderen Handgriff perfekt in die Vertiefung am Gehäuse passen.(Siehe Abb. B,C)
- 3) Stecken Sie den Verriegelungsbolzen in den Griff und ziehen Sie ihn fest. (Siehe Abb. D)
- 4) Prüfen Sie, ob der Griff sicher befestigt ist. Ziehen Sie ggf. den Bolzen nach.

**HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Griff fest fixiert ist.**

## 3. VOR GEBRAUCH IHRER DER HECKENSCHERE MUSS DIE BATTERIE VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN WERDEN.

**! WARNSUNG:** Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt und sollten nur gemeinsam verwendet werden. Versuchen Sie nicht, andere Geräte oder Akkus zu verwenden.  
Achten Sie darauf, dass keine Metallteile o. ä. die Anschlüsse des Ladegeräts oder des Akkus berühren; andernfalls kann es zu einem gefährlichen Kurzschluss kommen.  
Der Akku ist NICHT GELADEN und muss vor

dem ersten Gebrauch aufgeladen werden  
Das mitgelieferte Akku-Ladegerät ist dem in der Maschine eingebauten Lithium-Ionen-Akku angepasst. Verwenden Sie kein anderes Akku-Ladegerät.

## 4. LADEN DES AKKUS

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird die Maschine von einem Schutzkreis ausgeschaltet:

In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiß geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.

## 5. ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS (Siehe Abb. E)

Drücken Sie die Akkuverriegelung hinein, um den Akku zu entriegeln, und ziehen Sie ihn aus dem Werkzeug heraus. Stecken Sie den Batteriepack nach dem Aufladen wieder auf den Batterieanschluss der Heckenschere. Drücken Sie dabei den Batteriepack leicht an. Prüfen Sie, dass der Batteriepack ordnungsgemäß befestigt ist.

## 6. EIN- UND AUSSCHALTEN VOR DEM EINSCHALTEN

Entfernen Sie die Messer-Schutzhülle (9).

### EINSCHALTEN

Die Heckenschere hat zwei Schalthebel (5 und 6). Beide Schalthebel müssen zum Einschalten gedrückt werden. Halten Sie den vorderen Schalthebel (5) gedrückt und betätigen Sie den Schalthebel (6) (Siehe Abb. F1).

### AUSSCHALTEN

Fahren Sie mit der Heckenschere aus der Hecke heraus, ehe Sie sie ausschalten. Lassen Sie zum Ausschalten einen der beiden Schalthebel los (Siehe Abb. F2).

**! WARNSUNG: Versuchen Sie nie, die Heckenschere zu verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Lassen Sie die Teile zuerst ersetzen oder reparieren. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen. NICHT OHNE GRIFF UND SCHUTZEINRICHTUNG VERWENDEN**

## **7. DAS ARBEITEN MIT DER HECKENSCHERE**

Beachten Sie, dass der Schalthebel von drei Seiten aus betätigt werden kann. Sie haben damit viele Möglichkeiten, um eine komfortable Griffhaltung zu erhalten. Inspizieren Sie vor Gebrauch die zu schneidende Fläche und entfernen Sie alle Fremdobjekte, die sich im Messer verfangen könnten. Halten Sie die Heckenschere immer mit zwei Händen, mit dem Messer von Ihnen abgewendet, bevor Sie das Gerät einschalten. Führen Sie die Messer bei jungen Zweigen gleichmäßig hin und her, so dass die Zweige direkt in die Messer gezogen werden. (Siehe Abb. G1&G2)

Lassen Sie die Messer auf volle Geschwindigkeit kommen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen. Halten Sie beim Betrieb die Messer von Personen und Objekten wie Wänden, großen Steinen, Bäumen, Fahrzeugen, usw. fern.

Sofort ausschalten, falls die Messer blockieren. Trennen Sie die Heckenschere vom Netz und beseitigen Sie die Blockierung. Kontrollieren Sie die Messer, und lassen Sie sie bei Bedarf reparieren oder ersetzen.

Tragen Sie beim Arbeiten an stacheligen oder dornigen Hecken Handschuhe.

Versuchen Sie nicht, zu starke Zweige zu schneiden.

### **SCHNEIDEN DER OBERSEITE**

Bewegen Sie die Messer gleichmäßig hin und her (Siehe Abb. G1). Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Messer ein wenig in Schnittrichtung neigen.

### **SCHNEIDEN DER SEITENFLÄCHEN**

Beginnen Sie beim Schneiden der Seitenflächen unten und schneiden Sie aufwärts (Siehe Abb. G2), wobei Sie die Hecke nach oben etwas verjüngen. Diese Form bringt die Hecke besser zur Geltung und lässt sie gleichmäßiger wachsen.

## **8. REINIGUNG**

Anbringen und entfernen des akkus Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Messer mit einer weichen Bürste.

Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.



### **WARNING!** Reinigen Sie die

Heckenschere niemals mit Wasser.

Verwenden Sie keine Chemikalien, einschließlich Reinigungbenzin, und keine Lösungsmittel; sie können wichtige Kunststoffteile beschädigen.

### **PFLEGE DER MESSER**

Geben Sie vor und nach dem Gebrauch zum Schutz und zur Pflege etwas Schmieröl auf die Messer. Vergewissern Sie sich vorher, dass die Heckenschere vom Netz getrennt ist. Ölen Sie das Sägeblatt in regelmäßigen Abständen (Siehe Abb. H).

### **VOR DEM WINTER**

Reinigen Sie die Heckenschere gründlich. Kontrollieren Sie, ob alle Schrauben und Muttern fest sitzen.

Prüfen Sie die Heckenschere visuell auf abgenutzte oder beschädigte Teile.

## **WARTUNG**

### **Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen, Instandsetzungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen.**

Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile.

## **UMWELTSCHUTZ**



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt

werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt  
Beschreibung **WORX Akku-Heckenschere**  
Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- Bezeichnung der**  
**Maschine, Repräsentant der kabellose**  
**Heckenschere)**  
Funktion **Beschneiden von Hecken und**  
**Sträuchern**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**  
**2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**

- Konformitätsbewertungsverfahren nach

## Anhang V

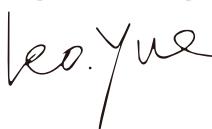
- Gemessene Schallleistung **87.1dB(A)**
- Garantierte Schallleistung **90dB(A)**

22

Werte nach  
**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**      **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Zur Kompilierung der technischen Datei  
ermächtigte Person

**Name Russell Nicholson**  
**Adresse Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/12/25

Leo Yue

POSITEC Qualitätsleiter

---

**1. PACK BATTERIE**

---

**2. POIGNÉE ARRIÈRE**

---

**3. POIGNÉE AVANT**

---

**4. BOUCLIER DE SÉCURITÉ(PROTECTEUR)**

---

**5. INTERRUPTEUR AVANT (CIRCULAIRE)**

---

**6. INTERRUPTEUR**

---

**7. VERROU DE PACK BATTERIE**

---

**8. LAME**

---

**9. ETUI PROTECTEUR DE LAME\***

---

\* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WG259E WG259E.5 WG259E.9**(230-269-désignations des pièces, illustration de la Taille-haie sans fil)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Tension	20V---	Max** Lithium	
Vitesse à vide		2200/min	
Longueur de coupe		52cm	
Diamètre de coupe		14mm	
Temps de chargement	environ 3h	environ 1h	/
Poids de la machine	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

23

# DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	77dB(A)
Niveau de puissance acoustique	90dB(A)
K <sub>DA</sub>	3.0dB(A)
Porter un casque anti-bruit lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A) 
Valeur de vibration mesurée	a <sub>h</sub> = 2.2m/s <sup>2</sup>
Incertitud	K=1.5m/s <sup>2</sup>

**AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:  
L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.  
Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.  
Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

**Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré**

**AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

## ACCESSOIRES

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Etui protecteur de lame	1	1	1
Bouclier de sécurité	1	1	1
Chargeur	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Pack batterie	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

# AVERTISSEMENTS DE SECURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



**AVERTISSEMENT!** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

## Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1) SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle.** **Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit.** **Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si

votre corps est relié à la terre.

- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon.** **Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil.** **Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

### 3) SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil.** Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- Éviter tout démarrage intempestif.** **S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### **4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL**

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire**

- fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- #### **5) UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**
- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie;**

**éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

## 6) MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

## AUTRES REMARQUES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR VOTRE TAILLE-HAIE SANS FIL

- 1. Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. N'enlevez pas la matière coupée, et en tenez pas la matière à couper pendant que les lames sont en mouvement.**  
Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous enlevez des morceaux de matière coupée. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut causer de graves blessures personnelles.
- 2. Portez le taille-haie par la poignée et avec la lame de coupe arrêtée. Lorsque vous transportez ou stockez le taille-haie, montez toujours le cache du système de coupe.** Une manipulation appropriée du taille-haie réduit le risque de blessure personnelle en raison des lames de coupe.
- 3. Tenir l'outil par ses surfaces antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique

## SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) Akkupack nicht kurzschießen.**  
**Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschießen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.**  
Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschießen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine**

**optimale Leistung zu erhalten.**

**i) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20°C ± 5°C) am besten.**

**m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**

**n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.

**o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**

**p) Akkupacks von Kindern fernhalten.**

**q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.**

**r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**

**s) Ordnungsgemäß entsorgen.**

## **SYMBOLES**



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Porter une protection pour les oreilles



Porter des lunettes de protection



Porter un masque de protection



Afin d'éviter tout risqué de choc électrique, ne pas exposer à la pluie



Ne pas exposer à la pluie ni à l'eau



Ne pas brûler



Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte local ou dans un centre de recyclage

Li-Ion



Li-Ion



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT!** Ne pas mettre en marche l'appareil sans avoir auparavant monté le bouclier protecteur et la poignée avant.

## UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour découper et tailler des haies et des buissons dans des jardins domestiques et de plaisir.

## 1. MONTAGE DU BOUCLIER PROTECTEUR

Insérez le protecteur dans la fente comme l'illustre la Fig. A, en vous assurant qu'il est bien fixé. Utilisez deux vis pour bien fixer le protecteur

## 2. ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE AVANT

La poignée avant doit être assemblée avant utilisation:

- 1) Retirez le boulon de la poignée avant.
- 2) Attachez la poignée au boîtier, en alignant la marque faite sur le boîtier avec celle sur la poignée. Assurez-vous que les parties saillantes de la poignée avant s'intègrent parfaitement dans les creux correspondants du boîtier (Voir B,C)
- 3) Insérez le boulon de fixation dans la poignée et serrez le boulon à fond. (Voir D)
- 4) Vérifiez si la poignée est bien fixée ; si elle ne l'est pas resserrez le boulon de fixation.

**REMARQUE: Assurez-vous que la poignée tient bien en place.**

## 3. AVANT D'UTILISER VOTRE TAILLE-HAIE SANS FIL, VOUS DEVEZ CHARGER ENTIÈREMENT LA BATTERIE

**AVERTISSEMENT:** Le chargeur et la batterie ont été spécialement conçus pour fonctionner ensemble, ne pas utiliser d'autres dispositifs. Ne jamais insérer d'objets métalliques dans le chargeur ou dans les connexions de la batterie, cela pourrait provoquer un court circuit ou être une source de danger.

La batterie N'EST PAS CHARGEÉE et il faut la charger une fois avant de l'utiliser.

Le chargeur de batterie fourni est adapté à

la batterie Li-ion installé dans l'instrument. N'utilisez pas d'autre chargeur de batterie.

## 4. CHARGE DE VOTRE BATTERIE

La batterie Li-Ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque la batterie est vide, l'instrument s'éteint via un circuit de protection :

En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger.

## 5. ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE (Voir E)

Enfoncez la languette du bloc de batterie pour le dégager et faites-le glisser hors de votre outil. Après recharge, insérez le pack batterie dans le logement de batterie du taille-haie. Une simple poussée et une légère pression suffiront. Vérifiez si la batterie est bien fixée.

## 6. DÉMARRAGE ET ARRÊT AVANT DE DÉMARRER VOTRE TAILLE-HAIE

Retirez l'étui de lame (9).

### POUR DÉMARRER VOTRE TAILLE-HAIE

Votre taille-haie est équipé de deux interrupteurs (5 et 6). Les deux interrupteurs doivent être pressés pour que le taille-haie démarre. Abaissez et maintenez l'interrupteur avant (5) et abaissez l'interrupteur arrière (6) (Voir F1).

### POUR ARRÊTER VOTRE TAILLE-HAIE

Eloignez votre taille-haie de la zone de coupe avant de l'arrêter.

Pour l'arrêter, relâchez l'un des interrupteurs (Voir F2).

**AVERTISSEMENT: Si une quelconque pièce est manquante, abîmée ou cassée, ne mettez pas en route votre taille haie. Faites le réparer ou changez les pièces endommagées pour des raisons de sécurité. NE PAS UTILISER SANS POIGNÉE NI PROTECTION**

## 7. TRAVAILLER AVEC LE TAILLE HAIE

Notez que le l'interrupteur peut être activé

sur trois côtés, ce qui vous offre de nombreux choix pour une saisie confortable. Avant de couper une zone, inspectez-la d'abord et retirez tout objet étranger qui pourrait être projeté ou s'entremêler dans les lames. Tenez toujours le taille-haie des deux mains, la lame loin de vous, avant de le mettre en marche. Lorsque vous taillez des nouvelles pousses, adoptez un grand mouvement de balayage de sorte que les tiges soient prises directement dans la lame (Voir G1et G2).

Laissez les lames de coupes atteindre le plein régime avant la coupe. Pendant le fonctionnement, tenez les lames de coupes à l'écart des gens et des objets tels que les murs, les grosses pierres, les arbres, les véhicules, etc.

Si la lame se décroche, arrêtez immédiatement le taille-haie. Relâchez les deux interrupteurs (5 et 6) avant d'essayer de retirer les débris bloqués dans les lames de coupes.

Portez des gants lorsque vous taillez des pousses épineuses.

N'essayez pas de couper les tiges trop épaisses pour la lame coupante.

#### **COUPES HAUTES**

Donnez au taille- haie un mouvement de large amplitude dans les 2 sens (Voir G1). Une légère inclinaison des lames de haut en bas accompagnant le mouvement donnera une excellente qualité de coupe.

#### **COUPES SUR LES CÔTÉS**

Pour la taille de côté, démarrez par le bas de la haie, coupez en remontant (Voir G2) en effectuant une taille conique du bas vers le haut. Cette forme permet une meilleure exposition de la haie et une croissance plus uniforme.

#### **8. NETTOYAGE**

Retirez le pack batterie. Utilisez une brosse souple pour retirer les débris de toutes les entrées d'air et de la lame de coupe.

Essuyez la surface au moyen d'un chiffon sec.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais

d'eau pour nettoyer votre taille-haie.

Ne nettoyez pas avec des produits chimiques, dont le pétrole ou les solvants, car cela pourrait endommager votre taille-haie.

#### **GRAISSAGE DE LA LAME DE COUPE**

Pour faciliter l'opération et prolonger la durée

de vie, graissez les lames de coupe avant et après chaque utilisation. Avant le graissage, assurez-vous que la batterie est retirée du taille-haie. Appliquez régulièrement de l'huile sur la lame. (Voir H).

#### **À LA FIN DE LA SAISON DE COUPE**

Nettoyez votre taille-haie à fond.

Vérifiez que tous les écrous et boulons sont bien fixés.

Inspectez visuellement le taille-haie pour détecter toute pièce usée ou endommagée.

#### **RANGEMENT DE VOTRE TAILLE-HAIE**

Nettoyez votre taille-haie à fond.

Vérifiez que tous les écrous et boulons sont bien fixés.

Inspectez visuellement le taille-haie pour détecter toute pièce usée ou endommagée.

## **ENTRETIEN**

#### **Retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, une réparation ou un entretien.**

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure.

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères.

Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# **DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Déclarons ce produit

Description **Taille-haie sans cordon WORX**  
Modèle **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- désignations des pièces,**  
**illustration de la Taille-haie sans fil)**  
Fonction **Émondage des haies et des buissons**

Est conforme aux directives suivantes  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**

**2000/14/CE amendée par 2005/88/CE**

**2000/14/CE amendée par 2005/88/CE**

- Procédure d'évaluation de la conformité  
conformément à **Annex V**

- Niveau de pression acoustique **87.1dB(A)**

- Niveau d'intensité acoustique **90dB(A)**

Et conforme aux normes,

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

31

La personne autorisée à compiler le dossier  
technique,

**Nom Russell Nicholson**

**Adresse Positec Power Tools (Europe)  
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/12/25

Leo Yue

Responsible qualité POSITEC

## **Taille-haie sans cordon**

F

---

**1. UNITÀ BATTERIA**

---

**2. IMPUGNATURA POSTERIORE**

---

**3. IMPUGNATURA ANTERIORE**

---

**4. PROTEZIONE**

---

**5. INTERRUTTORE ANTERIORE (AZIONABILE DA OGNI POSIZIONE)**

---

**6. INTERRUTTORE**

---

**7. SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA**

---

**8. LAMA**

---

**9. COPERTURA LAMA\***

---

\* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

## DATI TECNICI

Codice **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269-** designazione del macchinario rappresentativo della Taglia siepe)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Tensione di rete	20V---	Max** Litio	
Velocità a vuoto		2200/min	
Aampiezza di taglio		52cm	
Diametro di taglio		14mm	
Tempo di carica	3 ora circa.	1 ora circa.	/
Peso dell'apparecchio	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.

## RUMORE E DATI TECNICI

Rumorosità pesata	77dB(A)
Potenza acustica pesata	90dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Indossare cuffie di protezione dell'udito quando la pressione supera gli	80dB(A) 
La vibrazione ponderata tipica è di	a <sub>h</sub> =2.2m/s <sup>2</sup>
Incertezza	K=1.5m/s <sup>2</sup>

**AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

**Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente**

**AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

33

## ACCESSORI

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Copertura lama	1	1	1
Protezione	1	1	1
Carica batterie	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Unità batteria	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

# AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

**ATTENZIONE!** È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

## Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Il termine qui di seguito utilizzato «utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

### 1) POSTO DI LAVORO

a) **Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) **Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

### 2) SICUREZZA ELETTRICA

a) **La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa.** Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

c) **Custodire l'utensile al riparo dalla**

**pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente.** Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli da parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

f) **Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.

### 3) SICUREZZA DELLE PERSONE

a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro.** Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.

b) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antisdruciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

c) **Evitare avviamenti involontari.** Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di

**alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

- d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.
- e) È importante non sopravvalutarsi. Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.
- f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.

#### **4) MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI UTENSILI ELETTRICI**

- a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.** Tale

precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.

- d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituata ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego.** L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

#### **5) MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI**

- a) Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.
- b) Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori**

**previsti allo scopo.** L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.

- c) **Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- d) **In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.** Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

## 6) ASSISTENZA

- a) **Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

## NORME DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI RELATIVE ALL'USO DEL TAGLIA SIEPE A BATTERIA

1. **Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Controllare che l'interruttore sia in posizione spento quando si toglie materiale inceppato.** È sufficiente un momento di disattenzione nell'uso del tosasiepi per provocare gravi lesioni personali.
2. **Trasportare il tosasiepi prendendolo dall'impugnatura con la lama di taglio ferma. Per il trasporto o lo stoccaggio del tosasiepi, inserire sempre la**

**protezione della lama di taglio.** Se il tosasiepi viene maneggiato in modo corretto, si riducono le possibilità di lesioni causate dalle lame di taglio.

3. **Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**
- g) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- h) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e**

## SIMBOLI

- asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- i) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- j) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- k) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- l) Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale (**20°C ± 5°C**).**
- m) Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**
- n) Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**  
Un caricoatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.
- o) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- p) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- q) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- r) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- s) Smaltire adeguatamente.**



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una protezione per gli occhi



Indossare maschera antipolvere



Non esporre alla pioggia



Non esporre alla pioggia o all'acqua



Non bruciare



Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche punto locale di riciclaggio o di raccolta



Li-Ion

I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento.



Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di raccolta/riciclaggio più vicino.

# PROCEDURA PER LA CARICA

**ATTENZIONE! Non usare l'apparecchio senza aver montato la protezione e l'impugnatura anteriore.**

## USO CONFORME ALLE NORME

L'utensile è previsto per tagliare e tosare siepi e cespugli del Vostro giardino.

## 1. MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE

Inserire la protezione nell'alloggio, come illustrato nella figura A, assicurandosi che sia ben fissata.

Usare due viti per fissare la protezione.

## 2. MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA ANTERIORE

Prima dell'utilizzo procedere al montaggio dell'impugnatura frontale:

- 1) Rimuovere il bullone dal manico anteriore.
- 2) Attaccare l'impugnatura all'alloggio, allineando i contrassegni di alloggio ed impugnatura. Assicurarsi che i contrassegni che sporgono dal manico anteriore si inseriscano perfettamente nelle apposite scanalature dell'involucro. (Si Veda La Figura B,C)
- 3) Inserire il bullone di fissaggio nell'impugnatura e stringere completamente il bullone. (Si Veda La Figura D )
- 4) Controllare che l'impugnatura sia ben fissata, diversamente stringere di nuovo il bullone.

**NOTA: Assicurarsi che l'impugnatura sia saldamente fissata.**

## 3. È NECESSARIO CARICARE COMPLETAMENTE LA BATTERIA PRIMA DI USARE IL TAGLIA SIEPI

**ATTENZIONE:** Il caricabatteria e il gruppo batteria sono progettati specificamente per funzionare insieme; non tentare di utilizzare altri dispositivi. Non inserire o far entrare oggetti metallici nelle connessioni del caricabatteria o del gruppo batteria; può verificarsi un guasto elettrico pericoloso.

L'unità batteria fornita è SCARICA ed è necessario caricarla prima di utilizzarla. Il caricatore fornito in dotazione è adatto alla batteria agli ioni di Litio installata sulla macchina. Non usare altri tipi di caricatore.

## 4. CARICAMENTO DELL'UNITÀ BATTERIA

La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire che si scarichi completamente. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne automaticamente grazie d'un circuito di protezione: il mandrino non ruota più. In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla.

## 5. RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA

**(Si Veda La Figura E)**

Premere il rilascio del pacco batteria per rimuoverlo dall'utensile. Dopo la ricarica, inserire di nuovo il pacco batteria nell'alloggio del taglia siepe. È sufficiente inserirlo e premere. Controllare che la batteria sia fissata saldamente.

## 6. AZIONAMENTO E ARRESTO PRIMA DI AZIONARE IL TAGLIA SIEPE

Rimuovere la copertura della lama (9).

### AZIONARE IL TAGLIA SIEPE

Il taglia siepe è dotato di due interruttori a leva (5 & 6). Per avviare l'apparecchio, entrambi gli interruttori devono essere premuti. Premere e tenere premuto l'interruttore sull'impugnatura anteriore (5) e quindi premere anche il secondo interruttore (6) presente sull'impugnatura posteriore (Si Veda La Figura F1).

### ARRESTARE IL TAGLIA SIEPE

Prima di arrestare il taglia siepe spostarsi dall'area di taglio.

Per arrestarlo, rilasciare uno dei due interruttori (Si Veda La Figura F2).

**ATTENZIONE: Se qualsiasi parte è mancante, danneggiata o rotta non utilizzare il taglia siepe fino a quando tutte le parti danneggiate non siano state sostituite o riparate. Non seguire queste norme di sicurezza potrà comportare**

## **gravi rischi alle persone. NON USARE SENZA IMPUGNATURA E PROTEZIONE**

### **7. COME UTILIZZARE IL TAGLIA SIEPE**

Notare che l'interruttore anteriore può essere attivato su tre lati, fornendo molte possibilità per un'impugnatura comoda. Prima ti tagliare una zona, ispezionarla e rimuovere tutti gli oggetti estranei che possono essere lanciati o impigliarsi nelle lame. Tenere sempre il taglia siepe con entrambe le mani e indirizzare la lama lontano da sé prima di accendere l'attrezzo.

Iniziare a tagliare quando il motore ha raggiunto la velocità di regime. Utilizzare l'apparecchio lontano da persone e corpi solidi come muro, grosse pietre, automobili, ecc. (Si Veda La Figura G1& G2)

Consentire alle lame di raggiungere la massima velocità prima di tagliare. Durante l'uso tenere le lame di taglio lontane dalle persone e da oggetti come pareti, grosse pietre, alberi, veicoli, eccetera.

Se la lama va in stallo, spegnere immediatamente il taglia siepe. Rilasciare i due interruttori (5 e 6) prima di tentare di eliminare l'accumulo di sporcizia dalle lame. Indossare guanti da lavoro quando si taglano crescite pungenti o spinose.

Non tentare di tagliare steli troppo spessi per la lama di taglio.

#### **TAGLIO ORIZZONTALE SUPERIORE**

Usare ampi movimenti laterali sinistra e destra (Si Veda La Figura G1). Una leggera inclinazione della lama verso il basso, nella direzione di taglio, permetterà migliori risultati.

#### **TAGLIO FRONTALE E LATERALE**

Quando si procede al taglio frontale e laterale, cominciare sempre dal basso verso l'alto (Vedi G2) arrotondando il lato della siepe. Questa forma esporrà al sole più superficie della siepe e quindi permetterà una crescita uniforme della stessa.

### **8. PULIZIA**

Rimozione e installazione dell'unità batteria. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere i residui dalla lama e dalle prese d'aria. Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno asciutto.



**ATTENZIONE:** Non utilizzare mai acqua per pulire l'apparecchio. Non utilizzare prodotti chimici, compresa benzina, o solventi in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

#### **LUBRIFICARE LA LAMA**

Lubrificare le lame prima e dopo ogni utilizzo per garantire una maggiore durata delle stesse e delle operazioni di taglio migliori. Prima di lubrificare assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato Applicare l'olio sulla lama periodicamente (Si Veda La Figura H).

#### **AL TERMINE DELLA STAGIONE DI TOSATURA**

Pulire accuratamente il taglia siepe. Controllare che tutti i dadi ed i bulloni siano stretti.

Ispezionare il taglia siepe per individuare parti consumate o danneggiate.

## **MANUTENZIONE**

#### **Togliere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione.**

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi.

## **TUTELA AMBIENTALE**

I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di raccolta/riciclaggio più vicino.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi

POSITEC Germany GmbH

Konrad-Adenauer-Ufer 37

50668 Köln

Dichiara che l'apparecchio ,

Descrizione **WORX Tagliasiepi senza filo**

Codice **WG259E WG259E.5 WG259E.9**

**(230-269- designazione del macchinario  
rappresentativo della Taglia siepe)**

Funzione **L'utensile è previsto per tagliare e  
tosare siepi ecespugli del Vostro giardino.**

È conforme alle seguenti direttive,

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**

**2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**

**2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**

- Procedura di conformità come da

**Annex V**

- Potenza acustica pesata **87.1dB(A)**

- Massima potenza di rumore garantita

**90dB(A)**

40

Conforme a,

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

Il responsabile autorizzato alla compilazione  
della documentazione tecnica,

**Nome Russell Nicholson**

**Indirizzo Positec Power Tools (Europe)  
Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2013/12/25

Leo Yue

POSITEC Direttore Qualità

## Tagliasiepi senza filo

I

- 
- 1. BATERÍA**
  - 2. EMPUÑADURA TRASERA**
  - 3. EMPUÑADURA DELANTERA**
  - 4. PROTECCIÓN**
  - 5. INTERRUPTOR DELANTERA (CIRCULAR)**
  - 6. INTERRUPTOR**
  - 7. BLOQUEO DE LA BATERÍA**
  - 8. CUCHILLA**
  - 9. FUNDA PROTECTORA DE CUCHILLA\***
- 

\* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

## DATOS TÉCNICOS

Modelo **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269** - denominaciones de maquinaria, representantes de Cortasetos a batería)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Tensión	20V---	Max** Litio	
Velocidad sin carga nominal	2200/min		
Longitud de corte	52cm		
Diámetro de corte	14mm		
Tiempo de carga	3 hora aprox.	1 hora aprox.	/
Peso de la máquina	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

## RUIDO Y DATOS DE VIBRACIÓN

Nivel de presión acústica de ponderación A	77dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación A	90dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	80dB(A) 
Nivel de vibración	a <sub>h</sub> =2.2m/s <sup>2</sup>
Incertidumbre	K=1.5m/s <sup>2</sup>

**ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:  
Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.  
Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.  
Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.  
Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.**

42

**ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.  
Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.  
Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).  
Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.  
Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.  
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

## ACCESORIOS

	<b>WG259E</b>	<b>WG 259E .5</b>	<b>WG 259E .9</b>
Funda protectora de cuchilla	1	1	1
Protección	1	1	1
Cargador	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Batería	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

# **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

**! ADVERTENCIA!** Leer todas las instrucciones. Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

## **Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

### **1) ZONA DE TRABAJO**

- a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

### **2) SEGURIDAD ELÉCTRICA**

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica
- b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en**

**lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

- d) No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### **3) SEGURIDAD PERSONAL**

- a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- c) Evite el arranque accidental.** **Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.

- d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- e) No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

#### **4) MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA**

- a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de

usuarios inexpertos.

- e) Revisar las herramientas eléctricas.** **Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta.** Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
  - f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
  - g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.
- #### **5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA**
- a) Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.
  - b) Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.
  - c) Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.
  - d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre**

**accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico.** El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

## **6) REPARACIÓN**

- a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

## **NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD ADICIONAL PARA SU PODADORA DE SETOS**

**1. Conserve todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No retire el material cortado ni sostenga el material a cortar con las cuchillas en movimiento. Asegúrese de apagar la herramienta antes de extraer material atascado.** Un momento de desatención durante el uso de la recortadora podría resultar en una lesión personal seria.

**2. Transporte la recortadora por el mango con la cuchilla de corte detenida. Mientras transporta o conserva la recortadora, mantenga instalada siempre la cubierta del dispositivo.** Un manejo adecuado de la recortadora permitirá reducir las posibles lesiones personales relacionadas con las cuchillas de corte.

**3. Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta puedan transmitirle una descarga eléctrica.

## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA**

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.**
- g) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) Despues de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- l) Las baterías recargables proporcionan**

**mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).**

- m) Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.**
- n) Recargue solo con el cargador indicado por WORX. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.** El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) Deshágase del producto correctamente.**

## SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Utilice protección auditiva



Utilizar protección ocular



Utilizar una máscara antipolvo



No use en ambientes mojados o húmedos.



No exponer a la lluvia o al agua



No incinerar



No descartar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse a su recolector local o punto de reciclado

Li-Ion



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

**! ADVERTENCIA!** Antes de poner en marcha su aparato, siempre instalar el protector y la empuñadura delantera.

## UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido diseñado para realizar trabajos de corte y de poda en setos y arbustos en jardines domésticos.

### 1. MONTAJE DE LA PROTECCIÓN

Inserte la protección en la ranura, como muestra la Fig. A., asegurándose de que se encuentra colocada firmemente. Utilice dos tornillos para fijar la protección con seguridad.

### 2. MONTAJE DE LA EMPUÑADURA FRONTAL

Debe montarse la empuñadura frontal antes del uso:

- 1) Quite el tornillo del asa frontal.
- 2) Coloque la empuñadura sobre la carcasa, alineando la marca con la carcasa y la empuñadura. Asegúrese de que las marcas que sobresalen del asa frontal a encajan perfectamente en las muescas correspondientes de la carcasa.  
(Consulte la Fig. B,C)
- 3) Inserte el perno de bloqueo en la empuñadura y apriételo completamente.  
(Consulte la Fig. D)
- 4) Compruebe si la empuñadura se encuentra firmemente colocada. Si no es así, vuelva a apretar el perno de bloqueo.

**ATENCIÓN:** Asegúrese de que la manivela quede firmemente fijada a su lugar.

### 3. ANTES DE UTILIZAR SU PODADORA DE SETOS A BATERÍA, CARGUE COMPLETAMENTE LA BATERÍA

**! ADVERTENCIA!** El cargador y el pack de batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos, de modo que no procure utilizar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita objetos metálicos en las conexiones del cargador o el pack de batería, ya que podrían ocurrir fallas y riesgos

eléctricos.

Al cargar una batería nueva o que no haya sido utilizada durante un largo periodo de tiempo.

El cargador suministrado es adecuado para cargar la batería de iones de litio instalada en la máquina. No utilice otro cargador de baterías.

### 4. CARGA DE SU BATERÍA

La batería de iones de litio se encuentra protegida contra descarga profunda. Si la batería se vacía, la máquina se apaga por medio de un circuito preventivo: En un entorno cálido o después de un uso intenso, la batería podría estar demasiado caliente para volver a ser cargada. Deje que la batería se enfrie antes de volver a cargarla.

### 5. EXTRAER O INSTALAR LA BATERÍA (Consulte la Fig. E)

Presione el cierre de la batería y extraiga la batería de su herramienta. Después de cargar la batería, insértela en el puerto de batería de la podadora. Una sencilla presión será suficiente. Compruebe si la batería ha quedado colocada correctamente.

### 6. PUESTA EN MARCHA Y PARADA ANTES DE PONER EN MARCHA SU PODADORA DE SETOS

Extraiga la protección de la cuchilla (9).

#### PARA PONER EN MARCHA SU PODADORA DE SETOS

Su cortasetos está equipado con un sistema de seguridad de puesta en marcha, basado en pulsar dos palancas (5 y 6) para lograr poner en marcha el aparato.. Mantenga pulsada la palanca frontal (5) y presione el gatillo del interruptor (6) (Consulte la Fig. F1).

#### PARA DETENER SU CORTASSETOS

Aleje su cortasetos del área de corte antes de detenerlo.

Para detenerlo, libere una de las palancas (Consulte la Fig.F2).

**! ADVERTENCIA: Si a su cortasetos le falta cualquier pieza o si está dañado o averiado, no lo ponga en marcha . Haga repararlo o cambie las piezas dañadas para razones de**

## **seguridad. NO UTILIZAR SIN EL MANGO Y LAS PROTECCIONES**

### **7. TRABAJAR CON EL CORTASETOS PARA CORTES HORIZONTALES O VERTICALES**

Recuerde que la palanca puede activarse desde tres lados, dándole más posibilidades de conseguir una sujeción confortable. Antes de cortar una zona, inspecciónela y retire cualquier objeto extraño que pudiera salir disparado o atascarse en las cuchillas. Sostenga siempre el cortasetos con ambas manos y con la cuchilla lo más alejada posible durante el arranque.

Para cortar ramas nuevas, mueva el cortasetos realizando barridos para que las ramas entren directamente en la cuchilla (Consulte las Figs. G1 y G2)

Deje que la cuchilla alcance su máxima velocidad antes de cortar. Durante el uso, mantenga las cuchillas alejadas de la gente y los objetos como paredes, piedras grandes, árboles, vehículos, etc.

Si la cuchilla se atasca, detenga inmediatamente el cortasetos. Libere las dos palancas (5 y 6) antes de intentar extraer cualquier resto de la cuchilla.

Utilice guantes para podar ramas espinosas o con púas.

No intente cortar ramas demasiado gruesas para la cuchilla.

#### **ALTOS CORTES**

Haga un movimiento de gran amplitud en los 2 sentidos con su cortasetos (Consulte la Fig. G1). Una ligera inclinación de las cuchillas de arriba abajo que acompaña el movimiento dará una excelente calidad de corte.

#### **CORTES VERTICALES**

Para realizar cortes verticales, comience por la parte inferior del seto, corte subiendo (Consulte la Fig. G2) y efectuando un corte cónico de la parte baja hacia arriba. Esta forma permite una mejor exposición del seto y un crecimiento más uniforme.

### **8. LIMPIEZA**

Extraiga la batería. Utilice una brocha suave para eliminar los restos de todas las tomas de aire y la cuchilla.

Limpie la superficie con un paño seco.

 **ADVERTENCIA:** Nunca utilice agua para limpiar el cortasetos. No lo limpie con productos químicos. No utilice petróleo o disolventes. Podrían dañar su cortasetos.

#### **LUBRICAR LA CUCHILLA**

Para facilitar el uso del aparato y prolongar su vida útil, lubrique las cuchillas antes y después de cada uso. Antes de realizar la operación de lubricado, extraiga la batería del cortasetos.

Aplicar aceite en las hojas periódicamente (Consulte la Fig. K).

#### **AL FINAL DE LA TEMPORADA DE CORTE**

Limpie el cortasetos completamente.

Compruebe que todas las tuercas y tornillos se encuentran bien colocados.

Inspeccione visualmente el cortasetos en busca de componentes desgastados o dañados.

## **MANTENIMIENTO**

### **Quite la batería antes de llevar a cabo cualquier ajuste o tarea de reparación o mantenimiento.**

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo.

## **PROTECTION AMBIENTAL**

 Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

# **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Los que reciben,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declaran que el producto

Descripción

**Cortasetos inalámbrico WORX**

Modelo **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269-denominaciones de maquinaria,**  
**representantes de Cortasetos a batería)**

Función **Cortar setos y maleza**

Cumple con las siguientes directivas,

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC modificada por 2005/88/EC**  
**2000/14/EC modificada por 2005/88/EC**

- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**
- Nivel de presión acústica **87.1dB(A)**
- Nivel de intensidad acústica **90dB(A)**

Normativas conformes a,

**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**      **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

**Firma Russell Nicholson**  
**Dirección Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2013/12/25

Leo Yue

Gerente de Calidad POSITEC

---

**1. ACCUPACK**

---

**2. HANDVAT ACHTER**

---

**3. HANDVAT VOOR**

---

**4. BESCHERMKAP**

---

**5. DRUKSCHAKELAAR VOOR (VOLLEDIGE SCHAKELAARFUNCTIE)**

---

**6. SCHAKELAAR**

---

**7. VERLENGKNOP**

---

**8. SNIJBLAD**

---

**9. BESCHERMKOKER\***

---

\* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WG259E WG259E.5 WG259E.9**(230-269-aanduiding van machinerie,  
kenmerkend van Draadloze Heggenschaar)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Spanning	20V---	Max** lithium	
Snelheid onbelast		2200/min	
Snijlengte		52cm	
Snijdiameter		14mm	
Oplaadtijd	Ongeveer 3 uur	Ongeveer 1 uur	/
Mesbeweging	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 20 volt.  
Nomiale spanning is 18 volt.

## GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVEN

A-gewogen geluidsdruck	77dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	90dB(A)
K <sub>PA</sub>	3.0dB(A)
Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruck hoger is dan	80dB(A) 
Gewogen trillingswaarde	a <sub>H</sub> =2.2m/s <sup>2</sup>
Fout	K=1.5m/s <sup>2</sup>

**WAARSCHUWING:** De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

**Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt**

**WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing)

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

## ACCESSOIRES

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Beschermkoker	1	1	1
Beschermkap	1	1	1
Oplader	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Accupack	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Gebruik de kwaliteit die u voor de klus nodig heeft. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE

**WAARSCHUWING!** Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

## Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

### 1) WERKGEBIED

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

### 2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken,**

**zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of gegrond is, is er een grotere kans op een elektrische schok.

- c) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenhuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

### 3) PERSONONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een

veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

- c) **Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.

- d) **Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- e) **Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

- g) **Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

#### 4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.
- b) **Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend

met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

- c) **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen veranderd, toebehoren vervangt of de machine oplaat.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

- d) **Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert.** Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) **Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/ messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

- g) **Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

#### 5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- a) **Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.**

Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.

- b) Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.
- c) Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.
- d) Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoop met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.** Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

## 6) SERVICE

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

## BELANGRIJKE EXTRA VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR UW DRAADLOZE HEGGENSCHAAR

- 1. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad. Verwijder het materiaal niet en houd het niet vast terwijl het snijblad in beweging is. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat als u vastgelopen**

**materiaal verwijdert.** Een ogenblik van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 2. Draag de heggenschaar aan het handvat met een stilstaand snijblad. Vervoert u de heggenschaar of slaat u hem op, gebruik dan altijd de beschermkap van het snijblad.** Door de heggenschaar met zorg te behandelen vermindert u de kans op letsel door het snijblad.
- 3. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.** Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.

## BELANGRIJKE EXTRA VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR UW DRAADLOZE HEGGENSCHAAR

- a) Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) Als een accu lekt dient men**

**voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**

- f) Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt .**
- g) Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- h) Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- i) Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- j) Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- k) Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- l) Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.**
- n) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.** Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.
- o) Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- p) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- q) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- r) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- s) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**

## SYMBOLEN



Om het risico op letsets te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Draag oorbescherming



Draag oogbescherming



Draag stofmasker



Niet gebruiken in vochtige of natte omstandigheden om een elektrische schok te voorkomen



Niet blootstellen aan regen of water



Steek niet brand



Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt

Li-Ion



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# BEDIENINGSSINSTRUCTIES

**WAARSCHUWING:** Gebruik het gereedschap niet zonder dat de beschermkap gemonteerd is en handvat voor.

## GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

Het gereedschap is bestemd voor het knippen en snoeien van heggen en struiken in de tuin voor particulier gebruik.

## 1. MONTAGE VAN DE BESCHERMKAP

Stop de beschermkap in de sleuf zoals weergegeven in (Zie Fig A) en zorg ervoor dat deze stevig is bevestigd.  
Gebruik twee schroeven om de beschermkap vast te maken.

## 2. MONTAGE HANDGREEP VOORAAN

De handgreep vooraan moet vóór het gebruik worden gemonteerd:

- 1) Verwijder de bout van het voorste handvat.
- 2) Bevestig de handgreep aan de behuizing en lijn de markeringen van de behuizing en de handgreep uit. Zorg ervoor dat de uitstekende markeringen op het voorste handvat precies passen in de holtes op de behuizing. (Zie Fig B,C)
- 3) Stop de vergrendelingsbout in de handgreep en maak de bout volledig vast. (Zie Fig D)
- 4) Controleer of de handgreep stevig is bevestigd. Als dat niet het geval is, moet u de vergrendelingsbout opnieuw vast maken.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat het handvat stevig op zijn plaats zit.

## 3. U MOET DE ACCU VOLLEDIG OPLADEN VOORDAT U DE DRAADLOZE HEGGENSCHAAR GEBRUIKT

**WAARSCHUWING!** De lader en het accupack zijn speciaal ontworpen om samen gebruikt te worden. Gebruik dus geen andere apparaten. Steek nooit metalen voorwerpen in de lader of in het accupack om elektrische defecten en ongelukken te voorkomen.

Het accupack is NIET opgeladen. Deze moet u dus voor gebruik opladen.

De bijgeleverde batterijlader past bij de Lithium-ionbatterij die in het apparaat is geplaatst. Gebruik geen andere batterijlader.

## 4. HET ACCUPACK OPLADEN

De Lithium-ionbatterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de batterij leeg is, wordt het toestel uitgeschakeld door een beschermingscircuit. In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladden.

## 5. HET ACCUPACK VERWIJDEREN OF PLAATSEN (Zie Fig E)

Druk de grendel van de batterij in en verwijder de batterij uit de machine. Plaats het accupack na het opladen in het batterijvak van de heggenschaar. U hoeft alleen licht te duwen op het accupack om dat te doen. Controleer of de accu volledig in het vak zit.

## 6. IN- EN UITSCHAKELEN VOORDAT U DE HEGGENSCHAAR INSCHAKELT

Verwijder de beschermkoker (9). Er zijn twee drukschakelaars geplaatst in de heggenschaar (5 en 6). Beide schakelaars moeten worden ingedrukt om het apparaat te starten. Druk de voorste drukschakelaar (5) in en houdt deze ingedrukt. Druk daarna de andere drukschakelaar (6) in (Zie Fig F1).

### DE HEGGENSCHAAR UITSCHAKELEN

Verwijder de heggenschaar uit het snoeigebied voordat u deze uitschakelt. Om te stoppen, laat u één van de schakelaars los (Zie Fig F2).

**WAARSCHUWING:** Indien er onderdelen missen, beschadigd zijn of kapot zijn, dient u de heggenschaar niet te gebruiken totdat alle beschadigde onderdelen zijn gerepareerd of geplaatst. Indien u dit niet doet, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel. NIET GEBRUIKEN ZONDER HANDVAT EN BESCHERMKAP

## 7. DE HEGGENSCHAAR GEBRUIKEN

De schakelhefboom kan aan drie zijden worden geactiveerd zodat u talrijke opties hebt

voor een comfortabele greep. Voordat u een gebied snoeit, moet u het eerst inspecteren en vreemde objecten verwijderen die in de snijbladen kunnen vallen of verstrikkken. Houd de heggenschaar altijd met beide handen vast en met het snijblad van u weg gericht voordat u het gereedschap inschakelt.

Wanneer u nieuwe bladeren snoeit, dient u een brede zwaaiende beweging te gebruiken, zodat de stammen direct in het mes terechtkomen.(Zie Fig G1& G2)

Wacht tot de snijbladen hun volle snelheid hebben bereikt voordat u het snoeien start. Houd de snijbladen tijdens het gebruik weg van mensen en objecten zoals muren, grote stenen, bomen, voertuigen, enz.

Als de messen blijven hangen, dient u de heggenschaar onmiddellijk te stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder het blokkerende materiaal van het mes en repareer of vervang deze waar nodig.

Draag handschoenen wanneer u planten met doorns snoeit.

Probeer geen stammen te snoeien die te dik zijn om tussen de messen te passen.

#### **DE BOVENKANT SNOEIEN**

Snoei met een zwaaiende beweging (Zie Fig G1). Het geeft het beste resultaat als u de messen iets naar beneden houdt in de richting van de beweging.

#### **DE ZIJKANT SNOEIEN**

Bij het snoeien van de zijkant van een heg, begint u onderaan en werkt u naar boven toe (Zie Fig G2), terwijl u ervoor zorgt dat de heg een beetje spits toeloopt naarmate u hoger komt. Hierdoor wordt er meer van de heg zichtbaar en zal de begroeiing beter verdeeld zijn.

#### **8. SCHOONMAKEN**

Het accupack verwijderen of plaatsen Gebruik een zachte borstel. Verwijder troep uit de ventilatieopeningen en van de messen. Wrijf het oppervlak van de heggenschaar schoon met een droge doek.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik nooit water om de heggenschaar schoon te maken. Maak de heggenschaar ook niet schoon met chemicaliën, waaronder benzine, of oplosmiddelen. Dit kan belangrijke plastic onderdelen beschadigen.

#### **DE MESSEN SMEREN**

Om het apparaat makkelijker te gebruiken en voor een langere levensduur, dient u de messen voor en na gebruik te smeren. Voordat u de olie aanbrengt, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van de heggenschaar niet in het stopcontact zit. Doe geregeld olie op de messen (Zie Fig H).

#### **AAN HET EINDE VAN HET SNOEISEIZOEN**

Maak de heggenschaar grondig schoon. Controleer of alle moeren en schroeven goed aangedraaid zijn. Controleer de heggenschaar visueel op versleten of beschadigde onderdelen.

## **ONDERHOUD**

#### **Verwijder de batterij voordat u instellingen, reparaties of onderhoud uitvoert.**

Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegaten van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof.

## **BESCHERMING VAN HET MILIEU**

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Verklaren dat het product

Beschrijving: **WORX Draadloze Heggenschaar**

Type: **WG259E WG259E.5 WG259E.9**

**(230-269-aanduiding van machinerie,  
kenmerkend van Draadloze  
Heggenschaar)**

Functie **Snoeien van heggen en struiken**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EG gewijzigd door 2005/88/EG**  
**2000/14/EG gewijzigd door 2005/88/EG**

- Procedure beoordeling conformiteit volgens:**Annex V**
- Niveau gemeten geluidsvermogen: **87.1dB(A)**
- Opgegeven, gegarandeerde niveau  
geluidsvermogen **90dB(A)**

De betrokken aangemelde instantie:

**EN 60745-1 EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744 EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

De persoon die bevoegd is om het technische  
bestand te compileren,

**Naam Russell Nicholson**

**Adres Positec Power Tools (Europe) Ltd,  
PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/12/25

Leo Yue

POSITEC Kwaliteitsmanager

**Draadloze heggenschaar**

**NL**

---

**1. POJEMNIK BATERYJNY**

---

**2. UCHWYT TYLNY**

---

**3. UCHWYT PRZEDNI**

---

**4. OSŁONA OCHRONNA**

---

**5. RZEDNIA DŹWIGNIA PRZEŁĄCZNIKA (PRZEŁĄCZNIK GŁÓWNY)**

---

**6. DŹWIGNIA PRZEŁĄCZNIKA**

---

**7. ZATRZASK POJEMNIKA BATERYJNEGO**

---

**8. OSTRZE**

---

**9. OSŁONA OSTRZA \***

---

\* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

## DANE TECHNICZNE

Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269-** oznaczenie urządzenia, reprezentuje  
**Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Napięcie znamionowe	20V---	Max** Lithium	
Prędkość robocza bez obciążenia		2200/min	
Maks. Długość cięcia		52cm	
Maks. średnica cięcia		14mm	
Czas ładowania	3hr approx.	1hr	/
Waga urządzenia	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga wartość maksymalną 20V. Napięcie nominalne wynosi 18V.

## DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	77dB(A)
Ważona moc akustyczna	90dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Gdy ciśnienie akustyczne przekracza	80dB(A) 
Standardowy poziom drgań	a <sub>h</sub> =2.2m/c <sup>2</sup>
Niepewność	K=1.5m/c <sup>2</sup>

**OSTRZEŻENIE:** Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:  
Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.  
Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.  
Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.  
Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiekolwiek akcesoria antybiracyjne.  
Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

### Nierawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom vibracji rąk

60

**OSTRZEŻENIE:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.  
Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.  
Narzędzie należy konserwować zgodnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach).  
Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.  
Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych  
Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

## AKCESORIA

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Osłona ostrza	1	1	1
Osłona ochronna	1	1	1
Ładowarki	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Pojemnik Bateryjny	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Używać dobrej jakości akcesoriów oznaczonych dobrze znanymi markami. Wybierać wiertła według rodzaju pracy, która ma być wykonana. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

## Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów PL

# **OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI**

**!** **UWAGA:** Należy przeczytać wszystkie przepisy. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

## **Należy dobrze przechowywać te przepisy.**

Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

### **1) MIEJSCE PRACY**

- a) Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakresy pracy mogą prowadzić do wypadków.
- b) Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub pary.
- c) Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

### **2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**

- a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób.** Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.
- c) Urządzenie należy trzymać**

**zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

- d) Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używa kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda.** Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększą ryzyko porażenia prądem.
  - e) W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
  - f) Jeśli nie można uniknąć postępowania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- 3) BEZPIECZEŃSTWO OSÓB**
  - a) Należy być uważnym, zważyć na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczęć z rozsądkiem.** Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała,
  - b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
  - c) Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.** Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia

- i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.
- d) Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii.** Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać ujęte przez poruszające się części.
- g) W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.

- 4) STARANNE OBCOWANIE ORAZ UŻYCIE ELEKTRONARZĘDZI**
- a) Nie należy przeciągać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączyć wtykę od źródła zasilania i/lub zestawu baterii, przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub podczas przechowywania elektronarzędzi.** Ten środek ostrożności

- zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.
- d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzi do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** Używane przez niedoświadczoną osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e) Urządzenie należy pieczętować pielęgnować. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłyby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.** Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f) Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.
- g) Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia.** Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- 5) STARANNE UŻYTKOWANIE ELEKTRONARZĘDZI NAPĘDZANYCH AKUMULATORAMI**
- a) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostana inne akumulatory.
- b) Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub**

### **lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów.**

Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- d) **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią. Przy przypadkowym kontakcie splukać wodą. W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,

### **6) SERWIS**

- a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

## **OSTRZEŻENIA PRZY UŻYTKOWANIU NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU:**

- 1. Nie zbliżać żadnej części ciała do ostrzy. Gdy ostrza są ruchu nie należy usuwać obciętych kawałków krzaków ani też ich przytrzymywać.** Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, przed przystąpieniem do odblokowywania. Chwila nieuwagi podczas używania nożyc do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia.
- 2. Przenosić nożyce trzymając za uchwyt, i z zatrzymanymi ostrzami. Zawsze zakładać pokrowiec do transportu lub przechowywania.** Właściwe obchodzenie się z nożyczami do żywopłotu zredukuje ryzyko pokaleczeniem się ostrzami.
- 3. Jeśli narzędzie tnące może mieć kontakt z ukrytym okablowaniem, podczas działania narzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie.**

Kontakt z 'aktywnym' okablowaniem może także spowodować obnażenie metalowych elementów i porażenie operatora prądem elektrycznym.

## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA**

- Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- Nie zwieraj ogniva lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarciu przez inne metalowe przedmioty.** Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- W razie wycieku z ogniw, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
- Nie używaj ogniva lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- Utrzymuj ogniva i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- Jeśli zaciski ogniw lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je**

- czystą i suchą szmatką.**
- i) **Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- j) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- k) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
- l) **Ogniwa pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) **Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
- n) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- o) **Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- p) **Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
- q) **Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- r) **Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- s) **Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**

## SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami



Używać ochrony słuchu



Używać ochrony wzroku



Używać maski przeciwpyłowej



Nie narażać na kontakt z wilgocią.



Nie wystawiać na działanie deszczu lub wody



Nie wrzucać do ognia



Nie wyrzucać akumulatorów, Oddawać zużyte baterie do odpowiednich punktów zbierania lub recyklingu.

Li-Ion



Li-Ion

Ten produkt jest oznaczony symbolem dotyczącym usuwania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że tego produktu nie można wyrzucać do domowych śmieci, lecz należy go zwrócić do sieci zbiórki odpadów spełniającej wymogi Europejskiej Dyrektywy 2002/96/CE.



Zostanie wówczas poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu ograniczenia niekorzystnego wpływu na środowisko. Sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i ludzi, gdyż zawiera szkodliwe substancje.

# INSTRUKCJE OBSŁUGI

**! OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać nożyc bez zamontowanej osłony ochronnej i uchwytu przedniego.

## UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZENACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do cięcia izprycinania żywopłotów iżkrzewów wzdącech przydomowych iżdziałkowych.

### 1. MONTAŻ OSŁONY OCHRONNEJ

Wsunąć osłonę w szczele zgodnie z rys. A. Następnie przykręcić osłonę za pomocą dwóch śrub.

**UWAGA:** Upewnić się, że osłona jest bezpiecznie umieszczona w swoim miejscu.

### 2. PRZEDNI UCHWYT

Przed użyciem należy zamocować przedni uchwyt (3):

- 1) Wyjąć śrubę z przedniego uchwytu.
- 2) Przymocować przedni uchwyt do obudowy. Upewnić się, że wystające oznaczenia na przednim uchwycie idealnie pasują do wgłębień w obudowie. (Zob. Rys. B i C)
- 3) Umieścić śrubę blokującą w uchwycie i dokręcić. (Zob. Rys. D)
- 4) Upewnić się, że uchwyt jest w pełni zabezpieczony; jeśli nie, dokręcić śrubę blokującą.

**UWAGA:** Upewnić się, że uchwyt jest bezpiecznie umieszczony w swoim miejscu.

### 3. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z BEZPRZEWODOWEJ PRZYCINARKI DO ŻYWOPŁOTU

**! OSTRZEŻENIE!** Ładowarka i akumulator zostały specjalnie zaprojektowane, aby były ze sobą kompatybilne, dlatego nie należy korzystać z jakichkolwiek innych narzędzi. Nigdy nie należy umieszczać przedmiotów metalowych między powierzchnie stykowe ładowarki lub akumulatora, ponieważ może to doprowadzić do spięcia i niebezpieczeństwa.

**UWAGA:** Akumulator jest NIENAŁADOWANY i należy go naładować przed użyciem.

Załączona ładowarka jest kompatybilna z akumulatorem litowo-jonowym zainstalowanym

w urządzeniu. Nie należy używać innej ładowarki.

### 4. ŁADOWANIE AKUMULATORA

Akumulator litowo-jonowy posiada zabezpieczenie przed całkowitym rozładowaniem. W momencie, gdy akumulator będzie rozładowany, urządzenie zostanie wyłączone dzięki obwodowi zabezpieczającemu. W ciepłym otoczeniu lub po intensywnym użytkowaniu akumulator może zbytnio się nagrzać, co uniemożliwi ładowanie. Przed przystąpieniem do ładowania należy odczekać aż akumulator ulegnie schłodzeniu.

### 5. USUNIĘCIE LUB WŁOŻENIE AKUMULATORA (Zob. Rys. E)

Wcisnąć przycisk zwolnienia akumulatora (7), aby odłączyć akumulator (3) od prycinarki żywopłotu. Po naładowaniu umieścić akumulator w porcie prycinarki (Zob. Rys. E). Wystarczy zwykłe pchnięcie przy użyciu niewielkiego nacisku do momentu usłyszenia kliknięcia. Upewnić się, że akumulator jest w pełni zabezpieczony.

### 6. ROZRUCH I ZATRZYMYWANIE PRZED URUCHOMIENIEM NOŻYC NALEŻY

Usunąć osłonę ostrza (9).

### PRZED URUCHOMIENIEM NOŻYC NALEŻY

Prycinarka do żywopłotów jest wyposażona w tylną i przednią dźwignię przełącznika. Aby uruchomić urządzenie, należy nacisnąć obie dźwignie. Nacisnąć i przytrzymać przednią dźwignię przełącznika (5), a następnie nacisnąć dźwignię (6) (Zob. Rys. F1).

### ABY ZATRZYMAĆ PRZYCINARKĘ, NALEŻY

Przed wyłączeniem odsunąć ją od miejsca cięcia.

Następnie, aby zatrzymać urządzenie, należy puścić jedną z dźwigni przełącznika (Zob. Rys. F2).

**! OSTRZEŻENIE:** W przypadku zagubienia, uszkodzenia lub złamania jakichkolwiek części, nie należy uruchamiać nożyc przed wymianą lub naprawą tychże części. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała. NIEUZYWAĆ BEZ UCHWYTU I OSŁONY.

# Bezprzewodowa prycinarka do żywopłotów PL

## 7. UŻYTKOWANIE NOŻYC

Przednią dźwignię można aktywować z trzech stron, co daje więcej możliwości wygodniejszego chwycenia. Przed prystąpieniem do przycinania należy sprawdzić obszar i usunąć wszelkie obce przedmioty, które mogłyby zostać zaplątane w ostrza.

Przed włączeniem nożyc należy zawsze ująć oburącz, z ostrzem skierowanym od siebie.

Podczas cięcia młodych roślin należy przykładać nożyce szerokim, zamszystym ruchem, aby gałęzie natrafiły bezpośrednio na ostrze.

Przed rozpoczęciem cięcia należy poczekać, aż ostrza rozpędzą się do maksymalnej prędkości roboczej.

Podczas pracy należy zawsze oddalać się od osób postronnych i twardych przedmiotów, takich jak ściany, duże kamienie, drzewa, pojazdy, itp.

Jeżeli ostrze zakleszczy się, należy natychmiast zatrzymać nożyce. Następnie należy odłączyć ją od sieci zasilającej i oczyszczyć ostrze z zakleszczonych pozostałości materiału ciętego.

Podczas cięcia kolczastych lub ciernistych roślin należy nosić rękawice ochronne.

Nożyce należy prowadzić tak, aby gałęzie trafiały bezpośrednio na krawędź tnącą.

Nie wolno próbować ciąć zbyt grubych gałęzi.

### PRZYCINANIE GÓRNYCH GAŁĘZI

Nożyce należy prowadzić szerokim, zamszystym ruchem (Zob. Rys. G1). Lekkie pochylenie ostrza w dół zgodnie z kierunkiem cięcia daje najlepsze wyniki.

### PRZYCINANIE BOKÓW

Podczas przycinania boków żywopłotu należy zacząć cięcie od dołu i posuwać się w górę (Zob. Rys. G2), zwężając żywopłot ku górze. Taki kształt odsłoni więcej gałęzi i zapewni bardziej równomierny wzrost żywopłotu.

## 8. CZYSZCZENIE

USUWANIE AKUMULATORA (3). Usunąć zanieczyszczenia ze wszystkich wlotów powietrza oraz z ostrza za pomocą miękkiej szczotki.

Następnie przetrzeć nożyce suchą szmatką.

**OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia nożyc nie wolno używać wody. Nie wolno też stosować żadnych środków chemicznych,

włącznie z benzyną lub rozpuszczalnikami, które mogą uszkodzić narzędzie.

### SMAROWANIE OSTRZA

Aby zapewnić skuteczniejsze działanie i wydłużyć okres sprawności użytkowej, ostrze należy smarować przed i po każdym użyciu. Przed smarowaniem upewnić się, że akumulator jest odłączony od przycinarki. Regularnie nakładać smar między dwoma ostrzami (Zob. Rys. H).

### POD KONIEC SEZONU PRAC OGRODNICZYCH NALEŻY

Dokładnie wyczyścić nożyce.

Sprawdzić dokręcenie wszystkich pokręteł i śrub.

Obejrzeć narzędzie pod kątem zużytych bądź uszkodzonych części.

## KONSERWACJA

**Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy odłączyć akumulator od przycinarki żywopłotów.**

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika.

Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

 Ten produkt jest oznaczony symbolem dotyczącym usuwania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że tego produktu nie można wyrzucać do domowych śmieci, lecz należy go zwrócić do sieci zbiórki odpadów spełniającej

wymogi Europejskiej Dyrektywy 2002/96/CE. Zostanie wówczas poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu ograniczenia niekorzystnego wpływu na środowisko. Sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i ludzi, gdyż zawiera szkodliwe substancje.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Deklarujemy, że produkt,  
**Opis Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów WORX**  
**Typ WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- oznaczenie urządzenia,**  
**reprezentuje Bezprzewodowa**  
**przycinarka do żywopłotów)**  
**Funkcja Przycinanie żywopłotów i**  
**krzaków**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC**  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC**  
- Procedura oceny zgodności zgodna z  
**Aneksem V Dyrektywy**  
- Moc dźwięku **87.1dB(A)**  
- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku  
**90dB(A)**

Normy są zgodne z:

<b>EN 60745-1</b>	<b>EN 60745-2-15</b>
<b>EN ISO 3744</b>	<b>EN 55014-1</b>
<b>EN 55014-2</b>	

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

**Nazwa Russell Nicholson**  
**Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2013/12/25  
Leo Yue  
Menedżer jakości POSITEC

---

**1. AKKUMULÁTOR**

---

**2. HÁTSÓ KAR**

---

**3. ELÜLSŐ KAR**

---

**4. BIZTONSÁGI ESZKÖZ**

---

**5. ELÜLSŐ KAPCSOLÓKAR (KÖRKÖRÖS KAPCSOLÓ FUNKCIÓ)**

---

**6. HÁTSÓ KAPCSOLÓKAR**

---

**7. AKKUMULÁTOR KIOLDÓGOMBJA**

---

**8. KÉS**

---

**9. KÉSTOK \***

---

\* Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

## MŰSZAKI ADATOK

Típus **WG259E** **WG259E.5** **WG259E.9(230-269-** a megnevezés akkumulátoros sövényvágót jelöl)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Feszültség	20V---	Max** Iltium	
Terhelés nélküli sebesség		2200/perc	
Maximális vágáshossz		52cm	
Maximális vágásátmérő		14mm	
Töltésidő	kb. 3 óra	kb. 1 óra	/
A készülék súlya	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Terhelés nélküli feszültség. Az akkumulátor kezdő feszültsége maximum 20 volt. A névleges feszültség 18 volt.

# ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	77dB(A)
A-súlyozású hangerő	90dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket	80dB(A) 
Tipikus súlyozott rezgés	a <sub>h</sub> =2.2m/c <sup>2</sup>
Bizonytalanság	K=1.5m/c <sup>2</sup>

**FIGYELEM:** Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgéskibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól:  
Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.  
Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.  
Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.  
A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.  
A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

## Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

**FIGYELEM:** A pontosság érdekében az expozíciós szint becsült értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.  
A rezgéskockázatnak való kitéttséget az alábbiakkal csökkentheti:  
MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fűrőfjet használjon.  
Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).  
Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.  
Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten.  
Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

## TARTOZÉKOK

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Késtök	1	1	1
Biztonsági eszköz	1	1	1
Töltő	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Akkumulátor	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanaból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámost is vásárolta. Jó minőségű, márkás tartozékokat használjon. A tartozék típusát az elvégzendő munkának megfelelően válassza meg. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladótól.

# ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

## **FIGYELEM Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást.**

A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tűzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

### **Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.**

A figyelmeztetésekben használatos "elektromos kéziszerszám" kifejezés az ön hálózatról üzemeltetett (vezetékes) elektromos kéziszerszámára vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámára vonatkozik.

70

### **1) A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA**

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét munkaterület balesethez vezethet.
- Ne üzemeltesse elektromos kéziszerszámot robbanékony légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlété mellett.** Az elektromos kéziszerszámok használata során szíkrák keletkeznek, amelyek hatására a por vagy gáz kigulladhat.
- Elektromos kéziszerszámok működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bámszokodókat.** A figyelem elterelése kontrollvesztést eredményezhet.

### **2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG**

- Az elektromos kéziszerszámok dugójának illeszkednie kell a dugaljba. Soha, semmilyen módon ne módosítsa a dugót. Földelt elektromos kéziszerszámokkal ne használjon adaptort.** Ha nem módosított

dugókat és megfelelő dugaljat használ, azzal csökkenti az áramütés kockázatát.

- Ne érintse meg a földelt felületeket, például csöveket, radiátorokat, tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket.** Ha a test földelt, nagyobb az áramütés kockázata.
- Ne tegye ki esőnek vagy nedves körüljményeknek az elektromos kéziszerszámokat.** Ha egy elektromos kéziszerszámba víz kerül, megőrzi az áramütés kockázata.
- Vigyázzon a szerszám kábelére. Soha ne hordozza, húzogassa vagy húzza ki az áramból az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó részeiktől.** A sértült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos kéziszerszámot szabadterben üzemelteti, használjon külső használatra alkalmas hosszabbítót.** A külső használatra alkalmas kábel használatával csökken az áramütés kockázata.
- Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos kéziszerszámot nedves helyen működtesse, használjon maradékáram-működtetésű megszakító (RCD) védelemmel rendelkező áramforrást.** A maradékáram-működtetésű megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- SZEMÉLYI BIZTONSÁG**
- Az elektromos kéziszerszám működtetése közben maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét. Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.
- Használjon személyi védőfelszereléseket. Mindig**

- használjon szemvédelmet.** A személyi védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy szükség esetén hallásvédelem használatával csökkenhető a személyi sérülések kockázata.
- c) **Kerülje el, hogy a szerszám véletlenül működésbe lépjön.** Mielőtt az elektromos kéziszerszámot áramhoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, felvenné vagy vinné a szerszámot ellenőrizze, hogy a kapcsoló “ki” helyzetbe legyen állítva. Ha a szerszám hordozásakor ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a bekapcsolt készüléket, az balesetekhez vezethet.
- d) **Mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná, távolítsan el róla minden állítókulcsot.** Ha az elektromos kéziszerszám forgórészein állítókulcs marad, az személyi sérüléshez vezethet.
- e) **Ne próbáljon túl messzire nyúlni.** Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és őrizze meg egyensúlyát. Ez segít, hogy váratlan helyzetekben uralja az elektromos kéziszerszámot.
- f) **Viseljen megfelelő öltözéket.** Ne viseljen bő ruházatot vagy hosszú ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa a mozgó alkatrészektől távol. A bő ruházatot, hosszú ékszert vagy hosszú hajat bekaphatják a mozgó elemek.
- g) **Ha a szerszámhoz porszívó vagy -gyűjtő csatlakoztatható, vigyázzon, hogy ezeket csatlakoztassa és megfelelően használja.** A porgyűjtő használatával csökkenhetők a porral kapcsolatos kockázatok.
- 4) **AZ ELEKTROMOS KÉZISERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA**
- a) **Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot.** Mindig megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon. Ha a megfelelő elektromos kéziszerszámot használja, azzal a rendeltetési területen jobban és biztonságosabban elvégezhető a munka.
- b) **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha azt nem lehet kikapcsolni.** Ha egy elektromos kéziszerszám nem szabályozható a kapcsolóval, az veszélyes, és javításra szorul.
- c) **Mielőtt a szerszámot beállítaná, tartozékot cserélne, illetve tároláskor húzza ki a dugót az áramforrásból, és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszából.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökken annak a kockázata, hogy a kéziszerszám véletlenül bekapcsoljon.
- d) **Az elektromos kéziszerszámokat használaton kívül tartsa a gyermekktől távol, és ne hagyja, hogy a szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek működtessék azt.** A tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos kéziszerszámok veszélyessé válnak.
- e) **Tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat.** Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek megfelelően helyezkednek-e el és nem szorultak-e be, az alkatrészek épek, és semmilyen más hiba nincs kihatással az elektromos kéziszerszám működésére. Ha sérülést talál, használat előtt javítassa meg a szerszámot. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
- f) **A vágószerszámokat tartsa tisztán, és figyeljen, hogy élesek maradjanak.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok ritkábban akadnak meg, és egyszerűbben irányíthatóak.
- g) **Az elektromos kéziszerszámot, a kiegészítőket és fejeket használja a fenti utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyhelyzetet teremthet.

- 5) AZ AKKUMULÁTOROS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA**
- Csak a gyártó által javasolt töltővel töltse fel.** Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
  - Az elektromos kéziszerszámokat csak a kijelölt akkumulátorokkal használja.** Ha más akkumulátorokat használ, az sérülés- és tűzveszélyes.
  - Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsuktól, pénzérméktől, kulcsuktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat.** Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
  - Nem megfelelő körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Véletlen érintkezés esetén mosza le vízzel.** Ha a folyadék szembe kerül, mosza ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

## 6) SZERVIZ

- Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szerelő javíthatja megfelelő cserealkatrészekkel.** Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működését.

## A SÖVÉNYVÁGÓVAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Vigyázzon, hogy minden testrészét távol tartsa a késtől. Ha a kés mozgásban van, ne próbálja meg kivenni a levágott anyagot, és ne tartsa meg a vágandó anyagot. Ha a beszorult anyagot akarja kitisztítani, ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" állásban legyen.** Egy

pillanatnyi figyelmetlenség a sövényvágó működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.

- Hordozáskor a sövényvágót a markolatnál fogja, és várja meg, hogy a kés mozgása leálljon. A sövényvágó szállításához vagy tárolásához mindig tegye fel a vágóél-védőt.** A sövényvágó megfelelő kezelésével csökken a vágóél okozta személyi sérülések esélye.
- Ha fennáll a veszély, hogy a vágótartozék rejtett vezetékeket érint, az elektromos kéziszerszámot tartsa szigetelt tapadófelület mellett.** Ha a vágótartozék feszültség alatt álló vezetéket érint, az elektromos kéziszerszám külső fémalkatrészei feszültség alá kerülhetnek, aminek hatására a szerszám működtetője áramütést szenvedhet.

## AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.**
- Ne zárja rövidre az akkumulátort.** Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja. Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsuktól, pénzérméktől, kulcsuktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.**
- Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.**
- Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne**

**kerüljön a bőrre vagy szembe.**  
**Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mosza le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.**

- f) Az akkumulátor vagy egy cella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.**
- g) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.**
- h) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.**
- i) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést minden az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.**
- j) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.**
- k) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.**
- l) Az akkumulátor szobahőmérsékleten ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ) használva nyújtja a legjobb teljesítményt.**
- m) Az akkumulátorok ártalmatlanításakor a különböző elektrokémiai rendszereket különítse el egymástól.**
- n) Csak a WORX által javasolt töltővel töltse fel. Kizárolag a készülékhez való használatra mellékelt töltöt használja.** Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltöt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- o) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.**
- p) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.**
- q) Örizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.**
- r) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.**
- s) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.**

## SZIMBÓLUMOK



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat



Viseljen szemvédőt



Viseljen fülvédőt



Viseljen pormaszket



Ne tegye ki nedvességeknek.



Ne tegye ki esőnek vagy víznek



Ne dobja tűzbe



Az elemeket ne dobja ki, a lemerült elemeket vigye a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító pontokra.



A terméket az elektromos és elektronikus hulladék leselejtezésére vonatkozó szimbólummal látták el. Ez azt jelenti, hogy a termék nem dobható ki közvetlenül a háztartási hulladékkel, hanem vissza kell juttatni egy, a 2002/96/CE európai irányelvnek megfelelő gyűjtőrendszerbe. Ezt követően újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy csökkentsék a környezetre gyakorolt hatását. Az elektromos és elektronikus hulladék veszélyes lehet a környezetre és az emberi egészségre nézve, mivel veszélyes anyagokat tartalmaz.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

**FIGYELEM!** Ne használja a terméket a biztonsági eszköz és az elülső kar nélkül.

## RENDELTELÉS

A készülék háztartási célú sövényvágásra használható.

## 1. A BIZTONSÁGI ESZKÖZ FELSZERELÉSE

Helyezze be a biztonsági eszközt (4) a nyílásba az A ábrán látható módon.

Az eszközt rögzítse a két csavarral.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően rögzüljön a helyére

## 2. ELÜLSŐ KAR FELSZERELÉSE

Használat előtt fel kell szerezni az elülső kart (3):

- 1) Vegye ki a csavart az elülső karból.
- 2) Szerelje fel a házra az elülső kart. Figyeljen arra, hogy az elülső karon látható jelzések pontosan illeszkedjenek a ház jelzéseibe. (Lásd B és C Ábra)
- 3) Helyezze be a csavart a karba, és szorítsa meg. (Lásd D Ábra)
- 4) Ellenőrizze, hogy a kar megfelelően rögzül-e, ha nem, szorítsa tovább a csavart.

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy a kar megfelelően rögzüljön a helyére.

## 3. A SÖVÉNYVÁGÓ HASZNÁLATA

### ELŐTT

**FIGYELEM!** A töltöt és az akkumulátort kifejezetten egymáshoz terveztek, ezért ne próbálkozzon más eszköz használatával. Soha ne helyezzen fémtárgyat a töltőbe vagy az akkumulátorba, és ne engedje, hogy azokba fémtárgyak jussanak, mivel ez elektromos meghibásodáshoz vezet, és veszélyes.

**MEGJEGYZÉS:** Az akkumulátor NINCS FELTÖLTVE, használat előtt előbb fel kell tölni. A szerszámban található lítium-ion akkumulátor a mellékelt akkumuláltortöltővel tölthető. Ne használjon más akkumuláltortöltőt.

## 4. AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

A lítium-ion akkumulátor mélylemerülés elleni védelemmel rendelkezik. Amikor az akkumulátor

lemerül, a készülék egy védelmi rendszer segítségével kikapcsol.

Meleg munkakörnyezetben vagy hosszantartó használat után előfordulhat, hogy az akkumulátor annyira felmelegszik, hogy nem tölhető. Mielőtt újratöltené, hagyja lehűlni az akkumulátort.

## 5. AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA VAGY BEHELYEZÉSE (Lásd E Ábra)

Az akkumulátor kivételéhez a sövényvágóból nyomja le az akkumulátor kioldógombját (7). Miután feltöltötte, helyezze be az akkumulátort a sövényvágó akkumulátorrekeszébe (Lásd E ábra). Elég, ha enyhe nyomást gyakorol, és egyszer nyomja le, amíg kattanást nem hall. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően rögzüljön.

## 6. ELINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

### A SÖVÉNYVÁGÓ ELINDÍTÁSA ELŐTT

Vegye le a késtokot (9).

### A SÖVÉNYVÁGÓ ELINDÍTÁSÁHOZ

A sövényvágón hátsó és elülső kapcsolókar is található. A sövényvágó elindításához minden kapcsolókat le kell nyomni. Nyomja le és tartsa lenyomva az elülső kapcsolókart (5), majd nyomja le a hátsó kapcsolókart (6) (Lásd F1 Ábra).

### A SÖVÉNYVÁGÓ LEÁLLÍTÁSÁHOZ

Mielőtt leállítaná, vigye odébb a sövényvágót a vágóterületről.

A leállításhoz engedje fel az egyik kapcsolókart (Lásd F2 Ábra).

**FIGYELEM: Ha észreveszi, hogy egy alkatrész hiányzik vagy sérült, ne működtesse a sövényvágót mindaddig, amíg minden sérült alkatrész ki nem cserélő vagy meg nem javítatott. Ellenkező esetben fennáll a súlyos sérülés veszélye. NE HASZNÁLJA A KAR ÉS A BIZTONSÁGI ESZKÖZ NÉLKÜL**

## 7. A SÖVÉNYVÁGÓ HASZNÁLATA

Felhívjuk figyelmét, hogy az elülső kapcsolókar három oldalról aktiválható, hogy megtalálja a kényelmes fogást. Mielőtt vágást végezne, ellenőrizze a vágási területet, és szedje ki az idegen tárgyakat, amelyeket a szerszám feldobhatna, vagy amelyek a kés mellé

szorulhatnak. Bekapcsolás előtt a sövényvágót fogja meg minden kezével, és tartsa el magától. Friss ágak vágásakor széles, sőprő mozdulatot használjon, hogy az ágak közvetlenül a kés útjába kerüljenek. (Lásd G1 és G2 Ábra)

Mielőtt a vágást elkezdené, várja meg, hogy a kések elérjék a maximális sebességet. Működés közben tartsa távol a kést az emberek től és tárgyaktól, például falaktól, nagy kövektől, fáktól, járművektől stb.

Ha a kés elakad, azonnal állítsa le a sövényvágót. Mielőtt megpróbálná kiszedni a beszorult hulladékot, engedje fel a két kapcsolókat (5 és 6).

Tövises vagy szúró ágak vágásakor viseljen kesztyűt.

Ne próbáljon olyan ágakat vágni, amelyek túl vastagok a kések számára.

## FELSŐ VÁGÁS

Használjon széles, sőprő mozdulatot (Lásd G1 Ábra). A legjobb eredményt akkor éri el, ha a vágókést kicsit megdönti mozgásirányba.

## OLDALSÓ VÁGÁS

Ha a sövény oldalát vágja, alulról felfele haladjon (Lásd G2 Ábra), fent befele kerekítve a sövény peremét. Így a sövény felülete nagyobb lesz, ami egyenletesebb növekedést eredményez.

## 8. TISZTÍTÁS

VEGYE KI AZ AKKUMULÁTORT. Egy puha kefével távolítsa el a szennyeződést a szellőzőkről és a vágóelekről.

Törölje tisztára a felületet egy száraz ronggyal.

 **FIGYELEM:** A sövényvágó tisztításához soha ne használjon vizet. Ne használjon vegyszereket sem, ide értve a benzint vagy az oldószereket, mert azok károsíthatják az eszközt.

## A KÉS KENÉSE

Az egyszerűbb működtetés és a hosszabb élettartam érdekében minden használat előtt és után kenje meg a késeket. Kenés előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor ne legyen a sövényvágóban. Rendszeresen zsírozza meg a két kés közötti területet (Lásd H Ábra).

## ŐSZI TEENDŐK

Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a sövényvágót.

Ellenőrizze, hogy minden csavar szorosan rögzüljön.

Szemrevételezzel ellenőrizze, hogy nincsenek-e kopott vagy sérült alkatrészek.

## KARBANTARTÁS

### Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki az akkumulátort a sövényvágóból.

A szerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani.

A szerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindenkor száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. mindenkor szabályozószék között tartson pormentesen.

## KÖRNYEZETVÉDELEM

 A terméket az elektromos és elektronikus hulladék leselejtésére vonatkozó szimbólummal látták el. Ez azt jelenti, hogy a termék nem doható ki közvetlenül a háztartási hulladékkal, hanem vissza kell juttatni egy, a 2002/96/CE európai irányelvnek megfelelő gyűjtőrendszerbe. Ezt követően újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy csökkentsék a környezetre gyakorolt hatását. Az elektromos és elektronikus hulladék veszélyes lehet a környezetre és az emberi egészségre nézve, mivel veszélyes anyagokat tartalmaz.

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Kijelenti, hogy a termék:

Leírás: **WORX Vezeték nélküli  
sövényegyengető**

Típus: **WG259E WG259E.5 WG259E.9  
(230-269- designation of machinery,  
representative of cordless hedge  
trimmer)**

Típus: **Sövények és bokrok vágása**

Megfelel a következő irányelveknek:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**

**2000/14/EC, módosítva: 2005/88/EC**

**2000/14/EC, módosítva: 2005/88/EC**

- Megfelelőség-felmérési eljárás az **V.**

**függelék** értelmében

- Mérт hangerő-szint **87.1dB(A)**

- Garantált hangerő-szint **90dB(A)**

76

Az alábbi normáknak:

**EN 60745-1**                  **EN 60745-2-15**

**EN ISO 3744**                  **EN 55014-1**

**EN 55014-2**

A műszaki dokumentáció összeállítására

jogosult személy:

**Név Russell Nicholson**

**Cím Positec Power Tools (Europe)Ltd,  
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2013/12/25

Leo Yue

POSITEC minőségbiztosítási vezető

- 
- 1. ACUMULATOR**

---

  - 2. MÂNER DIN SPATE**

---

  - 3. MÂNER DE TRANSPORT FRONTAL**

---

  - 4. DISPOZITIV DE PROTECȚIE**

---

  - 5. MANETĂ ÎNTRERUPĂTOR FRONTAL (ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚII MULTIPLE)**

---

  - 6. MANETĂ ÎNTRERUPĂTOR**

---

  - 7. BUTON DE ELIBERARE A ACUMULATORULUI**

---

  - 8. LAMĂ**

---

  - 9. TEACĂ PENTRU LAMĂ \***
- 

\*Nu toate accesorile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

## DATE TEHNICE

Tip **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269-** denumirea echipamentului,  
reprezentând Mașină de tuns gard viu fără cordon)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Tensiune nominală	20V---	Max** Litiu	
Turărie nominală la mers în gol		2200/min	
Lungime de tăiere max.		52cm	
Diametru de tăiere max.		14mm	
Timp încărcare	Aprox. 3 oră.	Aprox. 1 oră.	/
Greutate mașină	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Tensiune măsurată în gol. Tensiunea inițială a acumulatorului atinge maximum 20 volți. Tensiunea nominală este de 18 volți.

## INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată A	77dB(A)
Putere acustică ponderată A	90dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Purtați protecție pentru urechi când presiunea acustică este peste	80dB(A) 
Vibratia nu depășește	a <sub>h</sub> =2.2m/c <sup>2</sup>
Marjă de eroare	K=1.5m/c <sup>2</sup>

**AVERTISMENT:** Valoarea emisiilor de vibratii în timpul utilizării efective a uneltei electrice poate dифи de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea unelei:

Modul în care este utilizată unealta și materialele tăiate sau găurite.

Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător.

Utilizarea accesoriului corect pentru unealtă, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare.

Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricărui accesoriu anti-vibratii.

Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

**Această unealtă poate cauza sindromul vibratiei mainii-bratului dacă nu este utilizata corespunzator.**

78

**AVERTISMENT:** Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru.

Ajută la reducerea riscului de expunere la vibratii.

Utilizați ÎNTOTDEAUNA dălti, burghie și lame ascuțite.

Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul).

Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesoriu anti-vibratii.

Evități utilizarea uneltelor la temperaturi de 10°C sau mai puțin.

Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibratii de-a lungul mai multor zile.

## ACCESORII

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Teacă pentru lamă	1	1	1
Dispozitiv de protecție	1	1	1
Încărcător	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Acumulator	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta.

Utilizați accesoriu de bună calitate, de la un producător cunoscut. Alegeți tipul în funcție de lucrarea pe care urmează să o efectuați. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

**Mașină de tuns gard viu fără cordon RO**

# **AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ GENERALE PENTRU SCULELE ELECTRICE**

**AVERTISMENȚIE: Citești toate avertismentele privind siguranță și toate instrucțiunile.** Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la soc electric, incendiu și/sau accidentare gravă.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referință în viitor.** Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scula electrică cu alimentare de la rețea (cu cordon de alimentare) sau scula electrică alimentată de la baterie (fără cordon de alimentare).

## **1) SIGURANȚA LOCULUI DE MUNCĂ**

- a) **Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat.** Spațiile aglomerate și întunecate predispus la accidente.
- b) **Nu acionați sculele electrice în atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil.** Sculele electrice produc scânteie care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **Tineți copiii și spectatorii la distanță în timp ce acionați o sculă electrică.** Neatenția vă poate face să pierdeți controlul.

## **2) SIGURANȚA ÎN DOMENIUL ELECTRIC**

- a) **Fișele sculei electrice trebuie să se potrivească în borna de ieșire. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel.** Nu utilizați fișe adaptătoare la sculele electrice cu împământare (legate la pământ). Fișele nemodificate și bornele de ieșire potrivite vor reduce riscul de soc electric.
- b) **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum sunt țevile, radiatoarele, mașinile de gătit și frigiderele.** Există un risc crescut de soc electric în cazul în care corpul dvs. intră în contact cu obiectele legate la pământ.
- c) **Nu expuneți sculele electrice la**

**ploaie sau condiții umede.** Apa care pătrunde în scula electrică crește riscul de soc electric.

- d) **Nu abuzați de cordonul de alimentare. Nu utilizați niciodată cordonul de alimentare pentru transportul, extragerea sau deconectarea sculei electrice. Tineți cordonul de alimentare la distanță de sursele de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare.** Cordoanele de alimentare deteriorate sau încălcite cresc riscul de soc electric.
- e) **Când acionați o sculă electrică în aer liber, utilizați un cordon de alimentare potrivit pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui cordon de alimentare potrivit pentru utilizarea în aer liber reduce riscul de soc electric.
- f) **Dacă acționarea unei scule electrice într-o locație umedă nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată de tip dispozitiv la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de soc electric.

## **3) SIGURANȚA PERSONALĂ**

- a) **Fiți vigilent, atent la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț când acionați o sculă electrică.** Nu utilizați o sculă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul acționării sculelor electrice poate duce la accidentarea personală gravă.
- b) **Utilizați echipament de protecție personală. Purtăți întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție, cum este masca de praf, încăltămîntea de protecție anti-derapantă, casca de protecție sau protecția auzului, utilizat în condițiile adecvate, reduce riscul accidentărilor.
- c) **Preveniți pornirea neintenționată.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau a bateriei, la ridicarea sau transportul sculei. Transportul sculelor electrice cu degetele pe întrerupător sau alimentarea sculelor electrice cu

**Mașină de tuns gard viu fără cordon RO**

întrerupătorul pornit predispus la accidente.

- d) **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de pornirea sculei electrice.** O cheie fixă lăsată atașată pe o piesă în mișcare a sculei electrice poate duce la accidente grave.
- e) **Nu vă întindeți prea mult. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și echilibrată.** Aceasta vă permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
- f) **Îmbrăcați-vă adekvat. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Tineți pămul, îmbrăcăminta și bijuterile la distanță de piesele în mișcare.** Îmbrăcăminta largă, bijuterile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- g) **Dacă dispozitivele sunt prevăzute cu mecanisme de conectare la instalații de absorție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.** Utilizarea instalațiilor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de acesta.

#### 4) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA SCULELOR ELECTRICE

- a) **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică adekvată pentru aplicația dvs.** Cu scula electrică adekvată veți efectua lucrarea mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- b) **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul de pornit-oprit este defect.** Orice sculă electrică imposibil de controlat cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Deconectați fișa din sursa de alimentare și/sau bateria din scula electrică înainte de orice reglare, schimbare a accesoriilor sau depozitare a sculelor electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- d) **Depozitați sculele electrice departe de copii și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni, utilizarea acestora.** Sculele electrice sunt periculoase

în mâna utilizatorilor neinstruiți.

e) **Întrețineți sculele electrice.**

Verificați nealinierea sau griparea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice altă defecțiune care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice prost întreținute.

f) **Păstrați sculele așchietoare ascuțite și curate.** Sculele așchietoare marginii ascuțite întreținute adekvat sunt mai puțin predispuze la gripare și sunt mai ușor de controlat.

g) **Utilizați scula electrică, accesoriile și burghile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de muncă și tipul delucrare ce se va executa.**

Utilizarea sculei electrice pentru alte operații de cât pentru cele care a fost proiectată poate duce la situații periculoase.

#### 5) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA BATERIEI

a) **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător potrivit pentru un tip de baterie poate produce un risc de incendiu când este utilizat la un alt tip de baterie.

b) **Utilizați scula electrică numai cu bateriile specificate de producător.** Utilizarea oricărei alte baterii poate produce un risc de accidentare și incendiu.

c) **Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, suruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele aceasteia.**

Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.

d) **În condiții de suprasolicitare, bateria poate împoșca lichid; evitați contactul cu acesta. Dacă se produce contactul accidental cu lichidul din baterie, spălați-vă cu apă.** Dacă lichidul atinge ochii, cereți asistență medicală de specialitate. Lichidul împoșcat din baterie poate cauza iritații sau arsuri sau chir orbirea.

## 6) SERVICE-UL

- a) **Reparați scula electrică la un depanator calificat, utilizând numai piese de schimb originale.** Aceasta va asigura menținerea utilizării în siguranță și de durată a sculei electrice.

## AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA D'E TUNS GARDUL VIU:

1. **Tineți toate părțile corpului la distanță de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți materialul de tăiat când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit când îndepărtați materialul blocat.** Un moment de neatenție în timpul operării mașinii de tuns gardul viu poate duce la accidentarea personală gravă.
2. **Transportați mașina de tuns gardul viu de mâner cu lama de tăiere opriță. Când transportați sau depozitați mașina de tuns gardul viu, fixați întotdeauna capacul dispozitivului de tăiere.** Manipularea adecvată a mașinii de tuns gardul viu va reduce accidentarea personală posibilă din partea lamelor de tăiere.
3. **Tineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascunse.** Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componente metalice neizolate ale mașinii electrice și poate produce un soc electric asupra operatorului.

## AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR

- a) **Nu demontați, deschideți sau rupeți elementele sau acumulatorul.**
- b) **Nu scurtcircuiteți un acumulator. Nu depozitați acumulatoarele la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde să ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.** Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele acesteia. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- c) **Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.**
- d) **Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.**
- e) **În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.**
- f) **Consultați medicul imediat dacă ați înghisit un element sau un acumulator.**
- g) **Mențineți acumulatorul curat și uscat.**
- h) **Ștergeți terminalele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.**
- i) **Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.**
- j) **Nu încărcați acumulatorul atunci când nu îl utilizați.**
- k) **După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- l) **Acumulatorul oferă cele mai bune performanțe când este operat la temperatura normală a camerei ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**

- m) Când depuneți la deșeuri acumulatorii, păstrați separat acumulatorii unor sisteme electrochimice diferite.**
- n) Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de POSITEC.**  
Un încărcător potrivit pentru un tip de cartuș de acumulatori poate provoca riscul incendierii dacă este folosit pentru un alt tip de cartuș de acumulatori.
- o) Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor cartușului de acumulator poate produce arsuri sau incendiu.**
- p) În condiții necorespunzătoare de utilizare, se poate prelua lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă v-a intrat lichid în ochi, consultați imediat medicul. Lichidul expulzat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.**
- q) Curătați terminalele acumulatorului și pe cele ale echipamentului înaintea instalării acumulatorului.**
- r) Îndepărtați imediat acumulatorul consumat.**
- s) Nu utilizați alt încărcător decât cel prevăzut în mod specific pentru a fi utilizat împreună cu acest echipament.**
- o) Nu utilizați acumulatoare care nu sunt concepute pentru a fi utilizate cu acest echipament.**
- p) Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.**
- t) După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- q) Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.**
- r) Îndepărtați acumulatorul din echipament atunci când nu îl utilizați.**
- s) Eliminați acumulatorul în mod corespunzător.**

## SIMBOLURI



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucții



Purtați echipament de protecție pentru urechi



Purtați echipament de protecție pentru ochi



Purtați mască de protecție contra prafului



Nu expuneți la umezeală.



Nu expuneți la ploaie sau apă



Nu ardeți



Nu aruncați acumulatorii.

Returnați acumulatorii consumați la punctul local de colectare sau reciclare.

Li-Ion



Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la înălțatularea deșeurilor electrice și electronice. Aceasta semnifică faptul că produsul nu trebuie depus în același loc cu deșeurile menajere, ci trebuie returnat într-un sistem de colectare ce respectă Directiva Europeană 2002/96/CE. Ulterior va fi reciclat sau dezasamblat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice și electronice pot fi periculoase pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană deoarece conțin substanțe periculoase.

# INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

**AVERTISMENT!** Nu folositi acest produs fără potrivirea apărătorii și a mânerului frontal.

## UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Mașina este destinată tăierii și tunderii gardurilor și tuțuiurilor din grădinițe din fața caselor sau din grădinile cu destinație tip hobby.

## 1. ASAMBLAREA APĂRĂTORII DE SIGURANȚĂ

Introduceți apărătoarea în orificiu așa cum este ilustrat în Figura A.

Apoi folosiți douășuruburi pentru a fixa apărătoarea în siguranță.

**NOTĂ:** Asigurați-vă că apărătoarea este fixată ferm în poziție.

## 2. ANSAMBLU MÂNER FRONTAL

Mânerul frontal (3) trebuie asamblat înainte de utilizare:

- 1) Scoateți șurubul din mânerul frontal.
- 2) Ataşați mânerul frontal la carcasa. Asigurați-vă că marcajele proeminente de pe mâner frontal intră perfect în spațiul aferent de pe carcasa. (Consultați Fig. B&C)
- 3) Introduceți șurubul de blocare în mâner și strângeți complet șurubul. (Consultați Fig. D)
- 4) Verificați dacă mânerul este fixat ferm și strângeți din nou șurubul de blocare dacă este cazul.

**NOTĂ: Asigurați-vă că mânerul este fixat ferm în poziție.**

## 3. ÎNAINTE DE A UTILIZA MAȘINA DE TUNS GARDUL VIU CU ACUMULATOR

**AVERTISMENT!** Încărcătorul și acumulatorul sunt proiectate special pentru a lucra împreună, deci nu încercați să le utilizați cu alte dispozitive. Nu introduceți niciodată obiecte metalice și nu permiteți pătrunderea acestora în conexiunile încărcătorului sau acumulatorului, în caz contrar putând apărea scurtcircuite și alte pericole.

**NOTĂ:** Acumulatorul dumneavoastră NU ESTE ÎNCĂRCAT, aşadar trebuie să-l încărcați înainte de utilizare.

Încărcătorul de acumulator furnizat este

compatibil cu acumulatorul litiu-ion montat în mașină. Nu utilizați un alt încărcător de acumulator.

## 4. ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Acumulatorul litiu-ion este protejat împotriva descărcării complete. Când acumulatorul este descărcat, mașina este oprită cu ajutorul unui circuit de protecție:

Într-un mediu cald sau după o utilizare intensă, acumulatorul se poate încinge prea tare pentru a putea fi încărcat. Permiteți răcirea acestuia înainte de a-l reîncărca.

## 5. PENTRU A DEMONTA SAU MONTA ACUMULATORUL (Consultați Fig. E)

Apăsați butonul de eliberare a acumulatorului (7) pentru a elibera acumulatorul din mașină de tuns gardul viu. După reîncărcare, introduceți acumulatorul în portul de acumulator al mașinii de tuns gardul viu (Consultați Fig. E). O simplă apăsare și o ușoară presiune vor fi suficiente până la auzirea unui clic. Verificați dacă acumulatorul este fixat ferm.

## 6. PORNIREA ȘI OPRIREA ÎNAINTE DE PORNIREA MAȘINII DE TUNS GARD VIU

Îndepărtați învelișul lamei (9).

### PORNIREA

Mașina dumneavoastră de tuns gardul viu este prevăzută cu pârghii de comandă frontale și posterioare. Ambele manete de comutare trebuie să fie apăsate pentru ca produsul să pornească. Apăsați și țineți apăsat maneta comutator frontală (5) și apăsați maneta comutator (6) (Vedeți Figura F1).

### OPRIREA

Mutați mașina de tuns gardul viu departe de zona de tăiere înainte de oprire.

Pentru a opri, eliberați una din manetele comutator (Vedeți Figura F2).

**AVERTISMENT! Dacă orice piesă lipsește, este deteriorată sau ruptă, nu operați mașina de tuns gardul viu până când părțile deteriorate nu au fost înlocuite sau reparate. Neurmarea aceasta poate duce la vătămare personală gravă. NU UTILIZAȚI FĂRĂ MÂNER ȘI APĂRĂTOARE**

## **7. CUM SĂ FOLOȘIȚI MAȘINA DVS DE TUNS GARDUL VIU**

Vă rugăm să țineți cont de faptul că pârghia de comandă frontală poate fi activată pe trei părți, oferindu-vă mai multe alegeri pentru o prindere confortabilă. Înainte de tunderea unei zone, inspectați mai întâi și îndepărtați orice obiecte străine care ar putea fi aruncate de lame sau prinse în acestea.

Țineți întotdeauna mașina de tuns gardul viu cu ambele mâini și cu lama în direcție opusă de dvs când o porniți.

Atunci când tundeți gard viu nou crescut, folosiți o mișcare de rotire în aşa fel încât tulpinile să fie alimentate direct înspre lamă.

Lăsați lamele de tăiere să atingă viteza maximă înainte de a intra cu lama în materialul de tăiat. Lucați întotdeauna mergând în direcție diferită de persoane sau obiecte solide precum ziduri, pietre mari, copaci, vehicule etc.

Dacă lama se blochează, opriți imediat mașina de tuns gard viu. Deconectați-o de la sursa de curent și curățați resturile blocate din lamele de tăiere.

Purtăți mănuși când tăiați plantele ascuțite sau cu spini.

Mutăți mașina de tuns pentru a avansa ramurile direct pe marginile lamei de tăiere.

Nu încercați să tăiați tulpi ce sunt prea groase pentru lama de tăiere.

### **TĂIEREA DIN VÂRF**

Folosiți o mișcare de rotire largă (Vedeți Figura G1). O ușoară aplecare în față a lamelor de tăiere în direcția mișcării dă cele mai bune rezultate de tăiere.

### **TĂIEREA LATERALĂ**

Atunci când tundeți părțile laterale ale gardului viu, începeți de la bază și tăiați în sus (Vedeți Figura G2), în în formă conică gardul îndreptat spre vârf. Această formă va expune mai mult din gardul viu, rezultând într-o formă mai uniformă creșterea.

## **8. CURĂȚAREA**

**SCOATEȚI ACUMULATORUL.** Folosind o perie moale îndepărtați resturile din toate admisiile de aer și de pe lama de tăiere. Ștergeți suprafața mașinii de tuns cu o cârpă uscată.

**AVERTISMENT!** Nu folosiți niciodată apă pentru a curăta mașina de tuns. Nu curățați cu substanțe chimice, inclusiv benzină

sau solventi căci pot deteriora mașina de tuns.

### **LUBRIFIEREA LAMEI DE TĂIERE**

Pentru o operare mai ușoară și pentru o durată de funcționare mai mare, lubrificați lamele de tăiere înainte și după fiecare folosire. Înaintea lubrifierii, asigurați-vă că acumulatorul este scos din mașina de tuns gardul viu. Aplicați periodic ulei între cele două lame (Consultați Figura H).

### **LA TERMINAREA ANOTIMPULUI DE TĂIERE**

Curățați complet mașina de tuns.

Verificați ca toate piulițele și șuruburile să fie strânse.

Inspectați vizual mașina de tuns de orice uzură sau piese deteriorate.

## **ÎNTREȚINERE**

**Scoateți acumulatorul din mașina de tuns gardul viu înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.**

Unealta dumneavoastră nu necesită lubrificare sau întreținere suplimentară.

Interiorul uneltei electrice nu conține piese care pot fi depanate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea uneltei electrice.

Ştergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru.

## **PROTECȚIA MEDIULUI**

 Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la înlăturarea deșeurilor electrice și electronice. Aceasta semnifică faptul că produsul nu trebuie depus în același loc cu deșeurile menajere, ci trebuie returnat într-un sistem de colectare ce respectă Directiva Europeană 2002/96/CE. Ulterior va fi reciclat sau dezasamblat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice și electronice pot fi periculoase pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană deoarece conțin substanțe periculoase.

# **DECLARATIE DE CONFORMITATE**

Subsemnații,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declarăm că produsul,  
Descriere **WORX Mașină de tuns gard viu fără cordon**  
Tip **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- denumirea echipamentului, reprezentând Mașină de tuns gard viu fără cordon)**  
Funcții: **Tunderea gardului viu și tufișurilor**

Respectă următoarele Directive,  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU, 2000/14/EC amendată de 2005/88/EC 2000/14/EC amendată de 2005/88/EC**

- Procedură de evaluare a conformității conformă cu **Annex V**
- Nivel de putere sonoră măsurat **87.1dB(A)**
- Nivel declarat de putere sonoră garantată **90dB(A)**

Se conformează standardelor

**EN 60745-1 EN 60745-2-15  
EN ISO 3744 EN 55014-1  
EN 55014-2**

Persoana responsabilă pentru elaborarea fișei tehnice,:.

**Nume Russell Nicholson  
Adresa Positec Power Tools (Europe)  
Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2013/12/25  
Leo Yue  
Manager de Calitate POSITEC

## **Mașină de tuns gard viu fără cordon RO**

- 
- 1. BATERIE**
  - 2. ZADNÍ RUKOJEŤ**
  - 3. PŘEDNÍ RUKOJEŤ**
  - 4. BEZPEČNOSTNÍ KRYT**
  - 5. PŘEDNÍ SPÍNACÍ PÁKA (KOMPLEXNÍ FUNKCE SPÍNAČE)**
  - 6. ZADNÍ RUKOJEŤ**
  - 7. UVOLŇOVACÍ ZÁPADKA BATERIE**
  - 8. NOŽE NŮŽEK**
  - 9. OCHRANNÉ POUZDRO \***
- 

\* Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269 - označení strojního zařízení, zástupce akumulátorových nůžek na živé ploty)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Napájecí napětí		20V---	Max** Li-Ion
Otáčky naprázdno			2200/min
Max. délka lišty nůžek			52cm
Max. průměr větve			14mm
Doba nabíjení	Přibl. 3 hod.	Přibl. 1 hod.	/
Hmotnost	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Napětí měřeno bez pracovního zatížení. Původní napětí baterie dosahuje maximálně 20V. Jmenovité napětí je 18V.

# ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Naměřená hladina akustického tlaku	77dB(A)
Naměřený akustický výkon	90dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Použijte ochranu sluchu, přesáhne-li akustický tlak	80dB(A) 
Typická naměřená hodnota vibrací	a <sub>h</sub> =2.2m/c <sup>2</sup>
Odchylka	K=1.5m/c <sup>2</sup>

**VÝSTRAHA:** Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:

Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů.

Dobrý stav nástroje a rádné provádění jeho údržby

Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.

Utažení úchopu na rukojetech a použití antivibračního příslušenství.

Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

**Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.**

**VÝSTRAHA:** Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení rizika působení vibrací:

Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny a nástroj (příslušným způsobem) dobře promazávejte.

Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.

Nepoužívejte nástroje při teplotě 10°C nebo nižší.

Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Ochranné pouzdro	1	1	1
Bezpečnostní kryt	1	1	1
Nabíječka	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Baterie	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Doporučujeme, abyste si příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili náradí.

Používejte příslušenství dobré kvality opatřené všeobecně známou značkou. Vyberte si typ podle toho, jakou práci hodláte vykonávat. Pro další detaile prostudujte obal příslušenství. V případě potřeby požádejte personál prodejny o pomoc a radu.

# PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ

**VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechny bezpečnostní varování a všechny pokyny. Nebudete-li dodržovat uvedená varování a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

## Uschovějte všechna varování a pokyny pro budoucí odkazy.

Termín „elektrické nářadí“ používaný v uvedených varováních odkazuje na vaše nářadí napájené se sítí (s napájecím kabelem) nebo baterii (bez napájecího kabelu).

### 1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a zajistěte jeho rádné osvětlení.** Nepořádek a neosvětlená místa zvyšují riziko způsobení nehod.
- Nepoužívejte elektrická nářadí ve výbušném prostředí, kde se mohou vyskytovat hořlavé kapaliny, plyny nebo prašné látky.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparu.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte okolo stojící osoby a děti v bezpečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčky napájecích kabelů elektrických nářadí musí odpovídат sít'ovým zásuvkám.** Zástrčku napájecího kabelu nikdy žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nikdy nepoužívejte žádné adaptéry pro zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovidající zásuvky budou snižovat riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s**

uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nevystavujte elektrická nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoškozujte napájecí kabel.** Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro přenášení nebo jinou manipulaci s nářadím a netahejte za napájecí kabel, chcete-li odpojit zástrčku od sít'ové zásuvky. Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřecházel přes horké a mastné povrchy nebo přes ostré hrany a pohyblivé díly. Poškozené nebo zamotané napájecí kably zvyšují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Pracujete-li s elektrickým nářadím venku, používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Musíte-li pracovat s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- BEZPEČNOST OSOB**
- Při práci s tímto elektrickým nářadím bud'te stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum.** Nepoužívejte toto elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Chvílková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může vést k způsobení vážného zranění.
- Používejte prvky osobní ochrany.** Vždy používejte ochranu zraku. Bezpečnostní prvky, jako jsou maska proti prachu, neklouzavá pracovní obuv, pevná přilba nebo ochrana sluchu, které jsou používány v příslušných pracovních podmínkách, budou snižovat riziko zranění.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění.** Před připojením zástrčky napájecího

- kabelu nářadí k sítové zásuvce, před vložením baterie, před uchopením nářadí nebo před jeho přenášením se ujistete, zda je hlavní spínač nastaven v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spouštěcím spínači nebo připojení k napájecímu zdroji, je-li spouštěcí spínač v poloze zapnuto, značně zvyšuje riziko nehody.
- d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a přípravky.** Klíč nebo přípravek ponechaný na rotující části nářadí může způsobit vážné zranění.
- e) Neprekážejte sami sobě. Stále udržujte pevný postoj a rovnováhu.** Správný postoj a rovnováha umožňují lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- f) Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- g) Je-li nářadí vybaveno příslušenstvím pro připojení odsávacího systému a zařízením pro ukládání zachyceného prachu, zajistěte, aby byla taková zařízení připojena a rádně používána.** Použití takových zařízení může snižovat rizika týkající se prachu.

- 4) POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ A JEHO ÚDRŽBA**
- a) Nepřetěžujte elektrická nářadí.** Používejte pro prováděnou práci vždy správné nářadí. Správné nářadí provede práci lépe a bezpečněji, je-li pro toto práci určeno.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, nepracuje-li správně jeho spouštěcí spínač.** Každé elektrické nářadí, které nemůže být ovládáno pomocí spouštěcího spínače, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před prováděním jakéhokoli seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu od sítové zásuvky nebo z**

**nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.

- d) Ukládejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s tímto elektrickým nářadím nebo těmito pokyny pro obsluhu, aby toto nářadí používaly.** Tato elektrická nářadí jsou v rukách neproškolených osob značně nebezpečná.
- e) Provádějte pečlivou údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo deformace pohybujících se částí, závady jednotlivých dílů a jiná poškození, která by mohla mít vliv na funkci nářadí.** Je-li nářadí poškozeno, před opětovným použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod bývá způsobeno v důsledku provádění nedostatečné údržby nářadí.
- f) Udržujte pracovní nástroje ostré a čisté.** Nářadí, u kterého je prováděna řádná údržba a jehož pracovní nástroje jsou řádně nabroušeny, má menší tendenci se zasekávat a je lépe ovladatelné.
- g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje v souladu s těmito pokyny, berte také v úvahu pracovní podmínky a práci, která bude prováděna.** Použití nářadí pro práce, pro které není určeno, by mohlo vést k rizikovým situacím.
- 5) POUŽITÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ NAPÁJENÉHO BATERIÍ**
- a) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobeného požáru.
- b) Při použití náradí napájeného baterií používejte pouze baterii, která je určena speciálně pro toto nářadí.** Použití jakékoli jiné baterie může vytvářet riziko způsobeného zranění a požáru.
- c) Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových**

**předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

- d) **V náročných podmínkách může docházet k únikům kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu, opláchněte zasažené místo vodou. Zasáhněli tato kapalina oči, okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.** Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

## 6) SERVIS

- a) **Svěrte servis vašeho elektrického náradí kvalifikovaným mechanikům autorizovaného servisu, kteří budou používat pouze originální náhradní díly.** Tak bude zajištěno, že bude zachována bezpečnost tohoto elektrického náradí.

## VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

1. Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se nožů. Jsou-li nože nůžek v pohybu, neodstraňujte ostříhaný materiál a nedržte materiál, který budete stříhat. **Před odstraněním zaseknutého materiálu se ujistěte, zda je spinač v poloze vypnuto.** Chvílková nepozornost při práci s nůžkami na živé ploty může vést k způsobení vážného zranění.
2. Přenášeje nůžky na živé ploty za rukojet' a vždy se zastavenými noži nůžek. Při přepřevě nebo při uložení nůžek na živé ploty vždy nasad'te na nože nůžek ochranné pouzdro. Správná manipulace s nůžkami na živé ploty sníží riziko možného zranění osob, které by bylo způsobeno noži nůžek.
3. **Při práci, během které se mohou nože nůžek dostat do kontaktu se skrytými vodiči, držte elektrické**

**náradí vždy pouze za izolované plochy.** Kontakt nožů s „živým“ vodičem způsobí, že neizolované kovové části náradí budou také „živé“, což způsobí obsluze úraz elektrickým proudem.

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozrezávat baterie nebo její články.**
- Neprovádějte zkratování baterie.** Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty. **Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponě na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně.** Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.
- Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči.** **Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.**
- Dojde-li k požití kapaliny z baterie, vyhledejte okamžitě lékařské ošetření.**
- Udržujte baterie čisté a suché.**
- Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- Baterie musí být před použitím nabita.** **Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte**

## **správný postup nabíjení.**

- j) **Nenechávejte baterii nabijet, nebude-li baterie použita.**
- k) **Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a využití, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- l) **Baterie poskytuje nejvyšší výkon, je-li používána při běžné pokojové teplotě (20 °C ± 5 °C).**
- m) **Při likvidaci baterií oddělte od sebe baterie s odlišnými elektrochemickými systémy.**
- n) **Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností WORX.** Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.
- o) **Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
- p) **Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**
- q) **Uschovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- r) **Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
- s) **Provádějte řádnou likvidaci baterie.**

## **SYMBOLY**



Pro omezení rizika zranění si pečlivě přečtěte návod k obsluze.



Používejte pomůcky pro ochranu sluchu.



Používejte pomůcky pro ochranu očí.



Používejte respirátor.



Nevystavujte toto zařízení vlhkosti



Nevystavujte dešti nebo vodě.



Nevystavujte ohni.



Baterie neodhadujte do komunálního odpadu. Odevzdajte je do sběren pro likvidaci (recyklaci) speciálního odpadu.

Li-Ion



Tento výrobek byl označen symbolem, který se týká odstraňování elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem, ale že musí být vrácen do sběrného střediska, což odpovídá požadavkům evropské směrnice 2002/96/CE. Tento výrobek bude potom recyklován nebo demontován tak, aby bylo zabráněno znečištění životního prostředí. Elektrická a elektronická zařízení mohou být nebezpečná pro životní prostředí a pro lidské zdraví, protože obsahují nebezpečné látky.

# POKYNY PRO OBSLUHU

**⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte toto nářadí bez řádně upevněného krytu a přední rukojeti.**

## URČENÉ POUŽITÍ

Toto nářadí je určeno pro použití v domácích prostředích pro stříhání a úpravu živých plotů a krovín.

## 1. MONTÁŽ KRYTU

Zasuňte tento kryt (4) do příslušné drážky, jak je zobrazeno na obr. A, a ujistěte se, zda je řádně upevněn.

Pro řádné upevnění tohoto krytu použijte dva šrouby.

## 2. MONTÁŽ PŘEDNÍ RUKOJETI

Před použitím nářadí musí být upevněna přední rukojet:

- 1) Vyšroubujte šroub z přední rukojeti.
- 2) Připevněte přední rukojet ke krytu. Ujistěte se, zda jsou vyčnívající značky na přední rukojeti dokonale srovnány s odpovídající drážkou na krytu. (Viz Obr. B a C)
- 3) Zasuňte pojistný šroub do rukojeti a šroub zcela utáhněte. (Viz Obr. D)
- 4) Zkontrolujte, zda je rukojet řádně zajištěna a je-li to nutné, znova dotáhněte pojistný šroub.

**POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je rukojet na svém místě řádně upevněna.**

## 3. PŘED POUŽITÍM VAŠICH AKUMULÁTOROVÝCH NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

**⚠ VAROVÁNÍ!** Nabíječka a baterie jsou speciálně určeny k tomu, aby pracovaly dohromady, a proto se nepokoušejte o jejich použití s jinými výrobky. Nikdy nevkládejte kovové předměty do nabíječky nebo na kontakty baterie, protože by došlo k poškození zařízení nebo úrazu elektrickým proudem.

Vaše baterie NENÍ NABITÁ, a proto ji musíte před použitím nabít.

Nabíječka dodávaná s tímto nářadím je určena pro nabíjení baterie typu Li-Ion, která je použita ve vašem nářadí. Nepoužívejte jiné nabíječky.

## 4. NABÍJENÍ VAŠÍ BATERIE

Baterie typu Li-Ion je chráněna před úplným vybitím. Je-li baterie vybitá, dojde k vypnutí nářadí, což je způsobeno ochranným obvodem. V teplém prostředí nebo po náročném provozu může být baterie pro nabíjení příliš horká. Před nabíjením nechtejte proto takovou baterii vychladnout.

## 5. VYJMUTÍ NEBO VLOŽENÍ BATERIE

(Viz Obr. E)

Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie (7), aby mohla být baterie vyjmuta z vašeho nářadí. Po nabíti zasuňte baterii zpět na příslušné místo na nářadí. Dostatečné bude lehké potlačení a mírný tlak. Proveděte vizuální kontrolu, zda je baterie zcela zajištěna.

## 6. SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

### PŘED SPUŠTĚNÍM NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

Sejměte z nožů ochranné pouzdro (9).

### SPUŠTĚNÍ NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

Vaše nůžky na živé ploty jsou vybaveny dvěma spínacími pákami (5 a 6). Chcete-li nůžky na živé ploty spustit, musíte stisknout obě tyto spínací páky. Stiskněte a držte přední spínací páku (5) a stiskněte zadní spínací páku (6) (Viz Obr. F1).

### ZASTAVENÍ NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

Před zastavením přemístěte nůžky mimo pracovní prostor.

Chcete-li nůžky zastavit, uvolněte jednu ze spínacích pák (Viz Obr. F2).

**⚠ VAROVÁNÍ: Je-li některá část poškozena nebo došlo-li k její ztrátě, nepoužívejte toto nářadí, dokud nebudou všechny poškozené části vyměněny nebo opraveny. Nedodržíte-li tento pokyn, může dojít k vážnému zranění. NEPOUŽÍVEJTE TOTO NÁŘADÍ BEZ RUKOJETI A OCHRANNÉHO KRYTU.**

## 7. JAK SE NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY POUŽÍVAJÍ

Všimněte si, že přední spínací páka může být aktivována ze tří stran, což vám poskytuje mnoho možností pro komfortní úchop. Před každým použitím zkontrolujte nejdříve prostor, kde budete s nůžkami pracovat a odstraňte všechny předměty, které mohou být odmrštěny

nebo které by se mohly namotat na nože nůžek. Před spuštěním držte tyto nůžky na živé ploty vždy oběma rukama a tak, aby nože nůžek směrovaly směrem od vás. Stříháte-li nově obrostlé živé ploty, používejte široké obloukové pohyby tak, aby byly nové stonky naváděny přímo do nožů nůžek. (Viz Obr. G1 a G2)

Před zahájením střívání počkejte, dokud nože nůžek nedosáhnou maximálních otáček. Vždy pracujte v bezpečné vzdálenosti od ostatních osob a pevných předmětů, jako jsou zdi, velké kameny, stromy, vozidla atd.

Dojde-li k zastavení nožů nůžek, okamžitě tyto nůžky zastavte. Před pokusem o odstranění zaseknutých zbytků rostlin mezi noži uvolněte obě spinací páky (5 a 6).

Při střívání žahavých nebo pichlavých rostlin používejte ochranné rukavice.

Nepokoušejte se stříhat stonky nebo větvičky, které jsou pro nože nůžek příliš velké.

### **STŘÍHÁNÍ HORNÍ ČÁSTI KERÉ**

Používejte široký obloukový pohyb (Viz Obr. G1). Nejlepší pracovní výsledky zaručuje mírný náklon nožů nůžek ve směru prováděného pohybu.

### **STŘÍHÁNÍ BOČNÍ ČÁSTI KERÉ**

Při střívání boční části živého plotu zahajte práci u jeho spodní části a stříhejte směrem nahoru (Viz Obr. G2) tak, aby se živý plot nahore zužoval dovnitř. Tento tvar odhalí větší část živého plotu, což má za následek jeho rovnomenějnější růst.

## **8. ČIŠTĚNÍ**

**VYJMĚTE BATERII.** Pomoci měkkého kartáče odstraňte ze všech větracích otvorů a z nožů nůžek všechny nečistoty.

Otřete povrch náradí suchým hadříkem.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte při čištění vašich nůžek na živé ploty vodu. Nepoužívejte při čištění chemické látky, včetně benzínu, nebo rozpouštědla, protože by mohla vaše nůžky na živé ploty poškodit.

### **MAZÁNÍ NOŽŮ NŮŽEK**

Provádějte mazání nožů nůžek před a po každém použití tétoho nůžek, aby byl usnadněn chod nožů a aby byla prodloužena jejich provozní životnost. Před mazáním se vždy ujistěte, zda je z nůžek na živé ploty vyjmuta

baterie. Pravidelně na nože aplikujte olej (Viz Obr. H).

### **PO UKONČENÍ SEZÓNY**

Provedte kompletní vyčištění nůžek na živé ploty.

Zkontrolujte, zda jsou řádně utaženy všechny šrouby a matice.

Provedte vizuální kontrolu těchto nůžek, zda nejsou některé části opotřebovány nebo poškozeny.

## **ÚDRŽBA**

### **Před prováděním jakéhokoli seřízení, opravy nebo údržby vždy vyjměte z náradí baterii.**

Ve vašem náradí nejsou žádné díly, jejichž opravu by mohl provádět uživatel. Nikdy nepoužívejte při čištění vašeho elektrického náradí vodu nebo chemické čisticí prostředky.

Otřete a očistěte náradí suchým hadříkem. Vždy ukládejte toto elektrické náradí na suchém místě. Udržujte v čistotě větrací otvory motoru. Udržujte v čistotě všechny ovládací prvky.

## **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**



Tento výrobek byl označen symbolem, který se týká odstraňování elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem, ale že musí být vrácen do sběrného střediska, což odpovídá požadavkům evropské směrnice 2002/96/CE. Tento výrobek bude potom recyklován nebo demontován tak, aby bylo zabráněno znečištění životního prostředí. Elektrická a elektronická zařízení mohou být nebezpečná pro životní prostředí a pro lidské zdraví, protože obsahují nebezpečné látky.

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Popis: **Bezkabelový plotostříh WORX**

Typ: **WG259E WG259E.5 WG259E.9**

**(230-269 - označení strojního zařízení,  
zástupce akumulátorových nůžek na  
živé ploty)**

Funkce **Stříhání živých plotů a křovin**

Splňuje požadavky následujících směrnic

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU,**

**2000/14/EC upravená směrnici 2005/88/EC**

**2000/14/EC upravená směrnici 2005/88/EC**

- Postup posuzování shody podle **Dodatek V**

- Měřená úroveň akustického výkonu

**87.1dB(A)**

- Deklarovaná zaručená úroveň akustického  
výkonu **90dB(A)**

**94**

Použité normy:

**EN 60745-1**

**EN 60745-2-15**

**EN ISO 3744**

**EN 55014-1**

**EN 55014-2**

Osoba odpovídající za vytvoření technické  
dokumentace:

**Jméno Russell Nicholson**

**Adresa Positec Power Tools (Europe)**

**Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2013/12/25

Leo Yue

POSITEC Ředitel oddělení řízení kvality

## Bezkabelový plotostříh

CZ

- 
- 1. BATÉRIA**
  - 2. ZADNÁ RUKOVÄŤ**
  - 3. PREDNÁ RUKOVÄŤ**
  - 4. BEZPEČNOSTNÝ KRYT**
  - 5. PREDNÁ SPÍNACIA PÁKA (KOMPLEXNÁ FUNKCIA SPÍNAČA)**
  - 6. ZADNÁ SPÍNACIA PÁKA**
  - 7. UVOLŇOVACIA ZÁPADKA BATÉRIE**
  - 8. NOŽE NOŽNÍC**
  - 9. OCHRANNÉ PUZDRO \***
- 

\* Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené či opísané príslušenstvo.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG259E** **WG259E.5** **WG259E.9**(230-269-označenie strojového zariadenia,  
zástupca akumulátorových nožníc na živé ploty)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Napájacie napätie	20V---	Max** Li-Ion	
Otáčky naprázdno		2200/min	
Max. dĺžka lišty nožníc		52cm	
Max. priemer vetvy		52mm	
Čas nabíjania	Pribl. 3 hod.	Pribl. 1 hod.	/
Hmotnosť	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Napätie merané bez pracovného zaťaženia. Pôvodné napätie batérie dosahuje maximálne 20V.

Menovité napätie je 18V.

95

# INFORMÁCIE O HLUKU/VIBRÁCIÁCH

Nameraný akustický tlak	77dB(A)
Nameraný akustický výkon	90dB(A)
K <sub>DA</sub>	3.0dB(A)
Použite chrániče sluchu, ak akustický tlak presiahne	80dB(A) 
Typická nameraná hodnota vibrácií	a <sub>H</sub> =2.2m/c <sup>2</sup>
Odchýlka	K=1.5m/c <sup>2</sup>

**VÝSTRAHA:** Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:

Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vŕtané.

Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.

Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.

Tesnosť zovretia rukoväti a používanie doplnkov proti vibráciám.

Používanie náradia na podľa konštrukcie určený účel a v súlade s pokynmi.

**Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.**

**VÝSTRAHA:** Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania obsahovať tiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, počas ktorých je náradie vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to mimo skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.

VŽDY používajte ostré sekáče a čepele.

Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).

Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.

Vyhnite sa používaniu náradia pri teplote 10°C a menej.

Prácu si napláňujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili na niekoľko dní.

## PRÍSLUŠENSTVO

	WG259E	WG 259E .5	WG 259E .9
Ochranné puzdro	1	1	1
Bezpečnostný kryt	1	1	1
Nabíjačka	1 (WA3759)	1 (WA3860)	/
Batéria	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Odporúčame príslušenstvo kúpiť v rovnakom obchode ako samotné náradie. Používajte kvalitné značkové príslušenstvo. Typ príslušenstva zvoľte podľa typu vykonávanej práce. Podrobnejšie informácie sú pribalené k jednotlivému príslušenstvu. Odborní predavači vám pomôžu a poradia.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA NA POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA



## **VAROVANIE:** prečítajte všetky bezpečnostné varovania a

**inštrukcie.** Chyba pri sledovaní varovaní a inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, vypuknutiu požiaru a/alebo k vážnym zraneniam.

### **Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.**

Výraz „elektrické ručné náradie“ vás vo varovaniach odkazuje buď na náradie na elektrický pohon (napájané z elektrickej siete) alebo na akumulátorové náradie (napájané z akumulátora).

### **1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU**

- Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Pracovisko plné nepotrebných predmetov alebo slabovo osvetlené zvyšuje možnosť úrazu.
- Nepoužívajte elektrické ručné náradie v prostredí náhylnom na explózie, ako napríklad v prítomnosti horľavých tekutín, plynov alebo prachu.** Elektrické ručné náradie vytvára isky, ktoré môžu vznieťiť prach alebo výparы.
- Udržujte deti a prizerajúcich sa v dostatočnej vzdialosti pri práci s elektrickým ručným náradím.** Strata pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

### **2) BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI S ELEKTRINOU**

- Prípojky elektrického ručného náradia musia byť zhodné so zástrčkami. Nemodifikujte prípojku žiadnym spôsobom. Nepoužívajte spolu s uzemneným ručným náradím žiadne adaptérkové prípojky, ktoré neumožňujú ochranu uzemnením.** Pôvodné prípojky a k nim prislúchajúce zástrčky znížujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhýbjte sa kontaktu s**

**uzemnenými povrchmi, ako napríklad rúrkami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Keď je vaše telo spojené s uzemneným predmetom alebo stojí na uzemnenom území, je zvýšené riziko elektrického šoku.

- Nevystavujte ručné náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Keď sa voda dostane pod povrch elektrického ručného náradia, je zvýšené riziko elektrického šoku.
- Nezaobchádzajte s káblom prípojky necitlivou. Nikdy si nepríťahuje elektrické ručné náradie k sebe pomocou kábla, netáhajte ho za sebou pomocou kábla a nevytrhávajte kábel zo zástrčky aby ste ručné náradie vypli.**

Nevystavujte kábel vysokým teplotám, oleju, ostrým hranám alebo pohyblivým časťiam. Poškodené alebo zamotané káble môžu viesť k zvýšenému riziku elektrického šoku.

- Pri práci s ručným náradím v exteriéri použite predĺžovací kábel vhodný na použitie v exteriéri.** Použitím kábla vhodného na použitie v exteriéri redukujete riziko vzniku elektrického šoku.
- Pokiaľ je práca s ručným náradím vo vlhkých podmienkach nevyhnutná, použite napájanie chránené ističom typu prúdový chránič (RCD).** Použitie RCD ističa redukuje riziko vzniku elektrického šoku.

### **3) OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ**

- Bud'te sústredení, sledujte, čo robíte, a pri práci s ručným náradím sa riadte zdravým rozumom.** Nepoužívajte ručné náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri práci s ručným náradím môže viesť k vážnemu osobnému zraneniu.
- Použite osobné ochranné pomôcky. Vždy nosťte ochranu očí.** Ochranné pomôcky, ako napríklad protiprachová maska, topánky s protišmykovou podrážkou alebo chrániče sluchu použité v príslušných podmienkach pomáhajú redukovať vázne

osobné zranenia.

- c) **Predíťte neúmyselnému zapnutiu.** **Uistite sa, že prepínač je vo vypnutej pozícii, pred tým, než zapojíte náradie do elektriny a/alebo k akumulátoru, pri zdvihnutí alebo nosení náradia.** Nosenie náradia s prstom na prepínači alebo aktívneho náradia, ktoré je zapnuté, zvyšuje možnosť úrazu.
- d) **Odstráňte akékolvek nastavovacie klúče alebo klúče na matice a skrutky pred tým, než zapnete ručné náradie.** Nastavovací alebo iný kľúč ponechaný pripojený na rotujúcej časti ručného náradia môže spôsobiť osobný úraz.
- e) **Nepreceňujte sa. Udržujte si stabilitu a pevnú zem pod nohami za každých podmienok.** Umožňuje vám to lepšiu kontrolu nad ručným náradím v neočakávaných situáciach.
- f) **Oblečte sa náležite. Nenoste volné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice vzdialenosť od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiať.
- g) **Pokial' sú zariadenia nastavené na spojenie so zariadeniami na zachytávanie a extrakciu prachu, uistite sa, že sú náležite využité a pripojené.** Použitím zberača prachu redukujete riziká spojené s prachom.

- 4) **POUŽITIE A ÚDRŽBA RUČNÉHO NÁRADIA**
- a) **Nepretážujte ručné náradie. Použite správne ručné náradie na danú činnosť.** Správne ručné náradie spraví prácu lepšie a v medziach, na ktoré bolo navrhnuté.
- b) **Nepoužívajte ručné náradie, pokial' sa prepínač neprepína medzi zapnutím a vypnutím.** Akékolvek ručné náradie, ktoré nie je kontrolované prepínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Odpojte prípojku ručného náradia od zdroja energie a/alebo akumulátora pred tým, než začnete robiť akékolvek úpravy, vymieňať doplnky**

**alebo uskladňovať ručné náradie.**

Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia redukujú riziko náhodného zapnutia ručného náradia.

- d) **Ked' ručné náradie nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu detí a nedovolte osobám, ktoré nemajú skúsenosti s prácou s ručným náradím alebo neboli oboznámené s týmito inštrukciami, dotýkať sa náradia.** Ručné náradie je nebezpečné v rukách netrénovanej osoby.
- e) **Údržba ručného náradia.** **Skontrolujte chybné pripojenia alebo spojenia pohyblivých častí, zlomené časti alebo iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť funkčnosť ručného náradia.** Pri poškodení musí byť pred použitím najprv elektrické ručné náradie opravené. Mnoho úrazov vzniká preto, že je elektrické ručné náradie zle udržiavané.
- f) **Udržujte rezacie nástroje ostré a čisté.** Náležite udržiavané rezacie nástroje s ostrými rezacimi hrancami sú menej náhylné na „zaseknutie“ a sú ľahšie ovládateľné.
- g) **Používajte elektrické náradie v súlade týmito pokynmi, berte pritom do úvahy pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Ak sa elektrické náradie použije na iné účely, než na čo je určené, môže dochádzať k nebezpečným situáciám.
- 5) **POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIOVÉ ELEKTRICKÉ NÁRADIE**
- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná na jeden typ bloku batérií, môže pri použíti s iným typom batérií spôsobiť požiar.
- b) **Elektrické náradie používajte iba s určeným typom bloku baterií.** Použitie akéhokoľvek iného typu batérií môže zvýšiť riziko zranenia a požiaru.
- c) **Ak sa blok batérií nepoužíva, neukladajte ho do blízkosti iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, klúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli skratovať kontakty.** Skratovanie kontaktov batérie

môže viesť k popáleninám alebo vzniku požiaru.

- d) **Pri nesprávnom používaní môže z batérie vystreknuť kvapalina; vyhýbajte sa styku s ňou. Ak dôjde k styku kvapaliny s pokožkou, opláchnite zasiahnuté miesto vodou.** Ak sa kvapalina dostane do očí, ihned vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá unikla z batérie, môže spôsobiť podráždenie a poleptanie.

## 6) SERVIS

- a) **Servisné práce na náradí nechajte vykonat' kvalifikovaných pracovníkov s použitím originálnych náhradných dielov.** Výsledkom bude trvalá bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím.

náradia budú taktiež „živé“, čo spôsobí obsluhe úraz elektrickým prúdom.

# BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

- a) **Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- b) **Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržujte ju v bezpečnej vzdialnosti od sponiek na papiere, minci, klúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- c) **Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- d) **Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) **Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa tátó kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárské ošetrenie.**
- f) **Ak dôjde k požitiu kvapaliny z batérie, vyhľadajte okamžite lekárské ošetrenie.**
- g) **Udržujte batérie čisté a suché.**
- h) **Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**
- i) **Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabijania.**
- j) **Nenechávajte batériu nabíjať, ak**

# VAROVANIA TÝKAJÚCE SA NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

1. **Udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialosti od pohybujúcich sa nožov. Ak sú nože nožníc v pohybe, neodstraňujte ostrihaný materiál a nedržte materiál, ktorý budete strihať.** Pred odstránením zaseknutého materiálu sa uistite, či je spínač v polohe vypnuté. Chvíľková nepozornosť pri práci s nožnicami na živé ploty môže viesť k spôsobeniu vážneho zranenia.
2. **Prenášajte nožnice na živé ploty za rukoväť a vždy so zastavenými nožmi nožníc. Pri preprave alebo pri uložení nožníc na živé ploty vždy nasad'te na nože nožníc ochranné puzdro.** Správna manipulácia s nožnicami na živé ploty zníži riziko možného zranenia osôb, ktoré by bolo spôsobené nožmi nožníc.
3. **Pri práci, počas ktorej sa môžu nože nožníc dostať do kontaktu so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie vždy iba za izolované plochy.** Kontakt nožov so „živým“ vodičom spôsobí, že neizolované kovové časti

**nebude batéria použitá.**

- k) **Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekolko cyklov nabíjania a výbíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.**
- l) **Batéria poskytuje najvyšší výkon, ak sa používa pri bežnej izbovej teplote ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) **Pri likvidácii batérií oddel'te od seba batérie s odlišnými elektrochemickými systémami.**
- n) **Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou WORX. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použíti iného typu batérie vytvárať riziko spôsobenia požiaru.
- o) **Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.**
- p) **Ukladajte batérie mimo dosahu detí.**
- q) **Uschovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**
- r) **Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.**
- s) **Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**

## SYMBOLY



Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítał návod



Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranné prostriedky zraku



Používajte protiprachovú masku



Nevystavujte toto zariadenie vlhkosti



Nevystavujte dažďu alebo vode



Nevystavujte ohňu



Li-Ion

Batérie nezahadzujte. Vyčerpané batérie odneste do miestneho zberného (recyklačného) miesta špeciálneho odpadu



Tento výrobok bol označený symbolom, ktorý sa týka odstraňovania elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že sa tento výrobok nesmie likvidovať spoločne s domovým odpadom, ale že musí byť vrátený do zberného strediska, čo zodpovedá požiadavkám európskej smernice 2002/96/ES. Tento výrobok bude potom recyklovaný alebo demontovaný tak, aby bolo zabránené znečisteniu životného prostredia. Elektrické a elektronické zariadenia môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, pretože obsahujú nebezpečné látky.

# POKYNY NA OBSLUHU

**! VAROVANIE!** Nepoužívajte toto náradie bez riadne upevneného krytu a prednej rukoväti.

## URČENÉ POUŽITIE

Toto náradie je určené na použitie v domácnostiach na strihanie a úpravu živých plotov a krovín.

## 1. MONTÁŽ KRYTU

Zasuňte tento kryt (4) do príslušnej drážky, ako je zobrazené na obr. A, a uistite sa, či je riadne upevnený.

Na riadne upevnenie tohto krytu použite dve skrutky.

## 2. MONTÁŽ PREDNEJ RUKOVÄTI

Pred použitím náradia musí byť upevnená predná rukoväť:

- 1) Vyskrutkujte skrutku z prednej rukoväti.
- 2) Pripevnite prednú rukoväť ku krytu. Uistite sa, či sú vyčnievajúce značky na prednej rukoväti dokonale zarovnané so zodpovedajúcou drážkou na kryte (Pozrite Obr. B a C).
- 3) Zasuňte poistnú skrutku do rukoväti a skrutku úplne dotiahnite. (Pozri Obr. D)
- 4) Skontrolujte, či je rukoväť riadne zaistená, a ak je to nutné, znova dotiahnite poistnú skrutku.

**POZNÁMKA: Uistite sa, či je rukoväť na svojom mieste riadne upevnená.**

## 3. PRED POUŽITÍM

### AKUMULÁTOROVÝCH NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

**! VAROVANIE!** Nabíjačka a batérie sú špeciálne určené na to, aby pracovali dohromady, a preto sa nepokúšajte o ich použitie s inými výrobkami. Nikdy nevkladajte kovové predmety do nabíjačky alebo na kontakty batérie, pretože by došlo k poškodeniu zariadenia alebo úrazu elektrickým prúdom.

Batéria NIE JE NABITÁ, a preto ju musíte pred použitím nabit.

Nabíjačka dodávaná s týmto náradím je určená na nabíjanie batérie typu Li-Ion, ktorá je použitá vo vašom náradí. Nepoužívajte iné nabíjačky.

## 4. NABÍJANIE BATÉRIE

Batéria typu Li-Ion je chránená pred úplným vybitím. Ak je batéria vybitá, dôjde k vypnutiu náradia, čo je spôsobené ochranným obvodom. V teplom prostredí alebo po náročnej prevádzke môže byť batéria pre nabíjanie príliš horúca. Pred nabíjaním nechajte preto takú batériu vychladnúť.

## 5. VYBRATIE ALEBO VLOŽENIE BATÉRIE (Pozri Obr. E)

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie (7), aby mohla byť batéria vybratá z vášho náradia. Po nabití zasuňte batériu späť na príslušné miesto na náradí. Dostatočné bude ľahké potlačenie a mierny tlak. Vykonajte vizuálnu kontrolu, či je batéria úplne zaistená.

## 6. SPUSTENIE A ZASTAVENIE PRED SPUSTENÍM NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

Odstráňte z nožov ochranné puzdro (9).

### SPUSTENIE NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

Nožnice na živé ploty sú vybavené dvoma spínacími pákami (5 a 6). Ak chcete nožnice na živé ploty spustiť, musíte stlačiť obe tieto spínacie páky. Stlačte a držte prednú spínaciu páku (5) a stlačte zadnú spínaciu páku (6) (Pozri Obr. F1).

### ZASTAVENIE NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

Pred zastavením premiestnite nožnice mimo pracovného priestoru.

Ak chcete nožnice zastaviť, uvoľnite jednu zo spínacích pák (Pozri Obr. F2).

**! Varovanie: Ak je niektorá časť poškodená alebo ak došlo k jej strate, nepoužívajte toto náradie, pokým nebudú všetky poškodené časti vymenené alebo opravené. Ak nedodržíte tento pokyn, môže dojst' k väznejmu zraneniu. NEPOUŽÍVAJTE TOTO NÁRADIE BEZ RUKOVÄTI A OCHRANNÉHO KRYTU.**

## 7. AKO SA NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY POUŽÍVAJÚ

Všimnite si, že predná spínacia páka môže byť aktivovaná z troch strán, čo vám poskytuje mnoho možností pre komfortný úchop. Pred každým použitím skontrolujte najskôr priestor, kde budete s nožnicami pracovať, a odstráňte

všetky predmety, ktoré môžu byť odmrštené alebo ktoré by sa mohli namotať na nože nožníc. Pred spustením držte tieto nožnice na živé ploty vždy oboma rukami a tak, aby nože nožníc smerovali smerom od vás.

Ak striháte čerstvo obrastané živé ploty, používajte široké oblúkové pohyby tak, aby boli nové stonky navádzané priamo do nožov nožníc. (Pozri obr. G1 a G2)

Pred začatím strihania počkajte, pokým nože nožníc nedosiahnu maximálne otáčky. Vždy pracujte v bezpečnej vzdialenosťi od ostatných osôb a pevných predmetov, ako sú steny, veľké kamene, stromy, vozidlá atď.

Ak dojde k zastaveniu nožov nožníc, okamžite tieto nožnice zastavte. Pred pokusom o odstránenie zaseknutých zvyškov rastlín medzi nožmi uvoľnite obe spinacie páky (5 a 6).

Pri strihaní pflhlívych alebo pichlavých rastlín používajte ochranné rukavice.

Nepokúšajte sa strihať stonky alebo vetvičky, ktoré sú pre nože nožníc príliš veľké.

### **STRIHANIE HORNEJ ČASTI KRA**

Používajte široký oblúkový pohyb (Pozri Obr. G1). Najlepšie pracovné výsledky zaručuje mierny sklon nožov nožníc v smere vykonávaného pohybu.

### **STRIHANIE BOČNEJ ČASTI KRA**

Používajte široký oblúkový pohyb (Pozri Obr. G1). Najlepšie pracovné výsledky zaručuje mierny sklon nožov nožníc v smere vykonávaného pohybu.

## **8. ČISTENIE**

**VYBERTE BATÉRIU.** Pomocou mäkkej kefy odstraňte zo všetkých vetracích otvorov a z nožov nožníc všetky nečistoty.

Utrite povrch náradia suchou handričkou.

**Varovanie:** Nikdy nepoužívajte pri čistení vašich nožníc na živé ploty vodu. Nepoužívajte pri čistení chemické látky, vrátane benzínu, alebo rozpúšťadlá, pretože by mohli vaše nožnice na živé ploty poškodiť.

### **MAZANIE NOŽOV NOŽNÍC**

Mažte nože nožníc pred a po každom použití týchto nožníc, aby bol ulahčený chod nožov a aby bola predĺžená ich prevádzková životnosť. Pred mazaním sa vždy uistite, či je z nožníc na živé ploty vybratá batéria. Pravidelne na nože aplikujte olej (Pozri Obr. H).

## **PO UKONČENÍ SEZÓNY**

Kompletne vyčistite nožnice na živé ploty. Skontrolujte, či sú riadne dotiahnuté všetky skrutky a matice.

Vykonalte vizuálnu kontrolu týchto nožníc, či nie sú niektoré časti opotrebované alebo poškodené.

## **ÚDRŽBA**

**Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia, opravy alebo údržby vždy vyberte z náradia batériu.**

Vo vašom náradí nie sú žiadne diely, ktorých opravu by mohol vykonávať používateľ. Nikdy nepoužívajte pri čistení vášho elektrického náradia vodu alebo chemické čistiace prostriedky. Utrite a očistite náradie suchou handričkou. Vždy ukladajte toto elektrické náradie na suchom mieste. Udržujte v čistote vetracie otvory motora. Udržujte v čistote všetky ovládacie prvky.

## **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

 Tento výrobok bol označený symbolom, ktorý sa týka odstraňovania elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že sa tento výrobok nesmie likvidovať spoločne s domovým odpadom, ale že musí byť vrátený do zberného strediska, čo zodpovedá požiadavkám európskej smernice 2002/96/ES. Tento výrobok bude potom recyklovaný alebo demontovaný tak, aby bolo zabránené znečisteniu životného prostredia. Elektrické a elektronické zariadenia môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, pretože obsahujú nebezpečné látky.

# VYHLÁSENIE O ZHODE

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Popis **Akumulátorový krovinorez WORX**  
Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269-označenie strojového**  
**zariadenia, zástupca akumulátorových**  
**nožníc na živé ploty)**  
Funkcia **Stríhanie živých plotov a**  
**krovín**

Spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/**  
**EU, 2000/14/ES upravená smernicou**  
**2005/88/ES**  
**2000/14/ES upravená smernicou**  
**2005/88/ES**

- Postup posudzovania zhody podľa

## Dodatok V

- Meraná úroveň akustického výkonu  
**87.1dB(A)**
- Deklarovaná zaručená úroveň akustického výkonu **90dB(A)**

103

Použité normy:

**EN 60745-1**                  **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**                  **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Osoba zodpovedajúca za vytvorenie technickej dokumentácie:

**Meno: Russell Nicholson**  
**Adresa: Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2013/12/25

Leo Yue

POSITEC Riaditel' oddelenia riadenia kvality

## Akumulátorový krovinorez

SK

**WORX**  
it's your nature

Copyright © 2014, Positec. All Rights Reserved.  
2CHT06FPK11001A1